29 December 2022

Agreement

Concerning the Adoption of Harmonized Technical United Nations Regulations for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be Fitted and/or be Used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of these United Nations Regulations [*]

(Revision 3, including the amendments which entered into force on 14 September 2017)

————

Addendum 93: Regulation No. 94

Revision 4

Incorporating all valid text up to:
Supplement 1 to the 03 series of amendments – Date of entry into force: 28 May 2019
Supplement 2 to the 03 series of amendments – Date of entry into force: 3 January 2021
04 series of amendments to the UN Regulation – Date of entry into force 09 June 2021--

Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the protection of the occupants in the event of a frontal collision

This document is meant purely as documentation tool. The authentic and legal binding text of the supplement are:

ECE/TRANS/WP.29/2018/132
ECE/TRANS/WP.29/2020/54
ECE/TRANS/Wp.29/2020/107

———————

[*] Former titles of the Agreement:
Agreement Concerning the Adoption of Uniform Conditions of Approval and Reciprocal Recognition of Approval for Motor Vehicle Equipment and Parts, done at Geneva on 20 March 1958 (original version);
Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be Fitted and/or be Used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of these Prescriptions, done at Geneva on 5 October 1995 (Revision 2).

Please recycle

UNITED NATIONS

Regulation No. 94

Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the protection of the occupants in the event of a frontal collision

Contents

1.   Scope

This Regulation applies to vehicles of category M_1[1] of a total permissible mass not exceeding 3,500 kg and to vehicles of category N_1 of a total permissible mass not exceeding 2,500 kg; other vehicles may be approved at the request of the manufacturer.

2.   Definitions

For the purpose of this Regulation:

2.1.   "*Protective system*" means interior fittings and devices intended to restrain the occupants and contribute towards ensuring compliance with the requirements set out in paragraph 5. below.

2.2.   "*Type of protective system*" means a category of protective devices which do not differ in such essential respects as:

Their technology;

Their geometry;

Their constituent materials.

2.3.   "*Vehicle width*" means the distance between two planes parallel to the longitudinal median plane (of the vehicle) and touching the vehicle on either side of the said plane but excluding the external devices for indirect vision, side marker lamps, tyre pressure indicators, direction indicator lamps, position lamps, flexible mud-guards and the deflected part of the tyre side-walls immediately above the point of contact with the ground.

2.4.   "*Overlap*" means the percentage of the vehicle width directly in line with the barrier face.

2.5.   "*Deformable barrier face*" means a crushable section mounted on the front of a rigid block.

2.6.   "*Vehicle type*" means a category of power-driven vehicles which do not differ in such essential respects as:

2.6.1.   The length and width of the vehicle, in so far as they have a negative effect on the results of the impact test prescribed in this Regulation;

2.6.2.   The structure, dimensions, lines and materials of the part of the vehicle forward of the transverse plane through the "R" point of the driver's seat, in so far as they have a negative effect on the results of the impact test prescribed in this Regulation;

2.6.3.   The lines and inside dimensions of the passenger compartment and the type of protective system, in so far as they have a negative effect on the results of the impact test prescribed in this Regulation;

---

[1] As defined in the Consolidated Resolution on the Construction of Vehicles (R.E.3.), document ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6, para. 2. –
https://unece.org/transport/standards/transport/vehicle-regulations-wp29/resolutions

2.6.4. The siting (front, rear or centre) and the orientation (transversal or longitudinal) of the engine, in so far as they have a negative effect on the result of the impact test procedure as prescribed in this Regulation;

2.6.5. The unladen mass, in so far as there is a negative effect on the result of the impact test prescribed in this Regulation;

2.6.6. The optional arrangements or fittings provided by the manufacturer, in so far as they have a negative effect on the result of the impact test prescribed in this Regulation;

2.6.7. The locations of the REESS[2], in so far as they have a negative effect on the result of the impact test prescribed in this Regulation.

2.7. Passenger compartment

2.7.1. "*Passenger compartment with regard to occupant protection*" means the space for occupant accommodation, bounded by the roof, floor, side walls, doors, outside glazing and front bulkhead and the plane of the rear compartment bulkhead or the plane of the rear-seat back support;

2.7.2. "*Passenger compartment for electric safety assessment*" means the space for occupant accommodation, bounded by the roof, floor, side walls, doors, outside glazing, front bulkhead and rear bulkhead, or rear gate, as well as by the electrical protection barriers and enclosures provided for protecting the occupants from direct contact with high voltage live parts.

2.8. "*R point*" means a reference point defined for each seat by the manufacturer in relation to the vehicle's structure, as indicated in Annex 6.

2.9. "*H point*" means a reference point determined for each seat by the testing service responsible for approval, in accordance with the procedure described in Annex 6.

2.10. "*Unladen kerb mass*" means the mass of the vehicle in running order, unoccupied and unladen but complete with fuel, coolant, lubricant, tools and a spare wheel (if these are provided as standard equipment by the vehicle manufacturer).

2.11. "*Airbag*" means a device installed to supplement safety belts and restraint systems in power-driven vehicles, i.e. systems which, in the event of a severe impact affecting the vehicle, automatically deploy a flexible structure intended to limit, by compression of the gas contained within it, the gravity of the contacts of one or more parts of the body of an occupant of the vehicle with the interior of the passenger compartment.

2.12. "*Passenger airbag*" means an airbag assembly intended to protect occupant(s) in seats other than the driver's in the event of a frontal collision.

2.13. "*High voltage*" means the classification of an electric component or circuit, if its working voltage is > 60 V and ≤ 1,500 V direct current (DC) or > 30 V and ≤ 1,000 V alternating current (AC) root – mean – square (rms).

2.14. "Rechargeable Electrical Energy Storage System (REESS)" means the rechargeable energy storage system that provides electric energy for electrical propulsion.

---

[2] See 2.16.

A battery whose primary use is to supply power for starting the engine and/or lighting and/or other vehicle auxiliaries' systems is not considered as a REESS.

The REESS may include the necessary systems for physical support, thermal management, electronic controls and casing.

2.15. "*Electrical protection barrier*" means the part providing protection against direct contact to the high voltage live parts.

2.16. "*Electric power train*" means the electrical circuit which includes the traction motor(s), and may also include the REESS, the electrical energy conversion system, the electronic converters, the associated wiring harness and connectors, and the coupling system for charging the REESS.

2.17. "*Live parts*" means conductive part(s) intended to be electrically energized under normal operating conditions.

2.18. "*Exposed conductive part*" means the conductive part which can be touched under the provisions of the protection degree IPXXB and which is not normally energized, but which can become electrically energized under isolation failure conditions. This includes parts under a cover that can be removed without using tools.

2.19. "*Direct contact*" means the contact of persons with high voltage live parts.

2.20. "*Indirect contact*" means the contact of persons with exposed conductive parts.

2.21. "*Protection degree IPXXB*" means protection from contact with high voltage live parts provided by either an electrical protection barrier or an enclosure and tested using a Jointed Test Finger (degree IPXXB) as described in paragraph 4. of Annex 11.

2.22. "*Working voltage*" means the highest value of an electrical circuit voltage root-mean-square (rms), specified by the manufacturer, which may occur between any conductive parts in open circuit conditions or under normal operating conditions. If the electrical circuit is divided by galvanic isolation, the working voltage is defined for each divided circuit, respectively.

2.23. "*Coupling system for charging the Rechargeable Electrical Energy Storage System (REESS)*" means the electrical circuit used for charging the REESS from an external electrical power supply including the vehicle inlet.

2.24. "*Electrical chassis*" means a set made of conductive parts electrically linked together, whose electrical potential is taken as reference.

2.25. "*Electrical circuit*" means an assembly of connected live parts which is designed to be electrically energized in normal operation.

2.26. "*Electrical energy conversion system*" means a system (e.g. fuel cell) that generates and provides electrical energy for electrical propulsion.

2.27. "*Electronic converter*" means a device capable of controlling and/or converting electrical power for electrical propulsion.

2.28. "*Enclosure*" means the part enclosing the internal units and providing protection against any direct contact.

2.29. "*High voltage bus*" means the electrical circuit, including the coupling system for charging the REESS, that operates on a high voltage.

Where electric circuits are galvanically connected to each other and fulfil the specific voltage condition, only the components or parts of the electric circuit that operate on high voltage are classified as high voltage bus.

2.30. "*Solid insulator*" means the insulating coating of wiring harnesses, provided in order to cover and prevent the high voltage live parts from any direct contact.

2.31. "*Automatic disconnect*" means a device that when triggered, galvanically separates the electrical energy sources from the rest of the high voltage circuit of the electric power train.

2.32. "*Open type traction battery*" means a type of battery requiring filling with liquid and generating hydrogen gas that is released to the atmosphere..

2.33. "*Automatically activated door locking system*" means a system that locks the doors automatically at a pre-set speed or under any other condition as defined by the manufacturer.

2.34. "*Displacement system*" means a device by which the seat or one of its parts can be displaced and/or rotated, without a fixed intermediate position, to permit easy access of occupants to and from the space behind the seat concerned.

2.35. "*Ladder frame*" means a chassis composed of two longitudinal rails transversally connected by crossbeams and where the cabin, made of panels, is connected to such rails.

2.36. "*Aqueous electrolyte*" means an electrolyte based on water solvent for the compounds (e.g. acids, bases) providing conducting ions after its dissociation.

2.37. "*Electrolyte leakage*" means the escape of electrolyte from the REESS in the form of liquid.

2.38. "*Non-aqueous electrolyte*" means an electrolyte not based on water as the solvent.

2.39. "*Normal operating conditions*" includes operating modes and conditions that can reasonably be encountered during typical operation of the vehicle including driving at legally posted speeds, parking and standing in traffic, as well as, charging using chargers that are compatible with the specific charging ports installed on the vehicle. It does not include, conditions where the vehicle is damaged, either by a crash, road debris or vandalization, subjected to fire or water submersion, or in a state where service and or maintenance is needed or being performed.

2.40. "*Specific voltage condition*" means the condition that the maximum voltage of a galvanically connected electric circuit between a DC live part and any other live part (DC or AC) is ≤ 30 V AC (rms) and ≤ 60 V DC.

Note: When a DC live part of such an electric circuit is connected to electrical chassis and the specific voltage condition applies, the maximum voltage between any live part and the electrical chassis is ≤ 30 V AC (rms) and ≤ 60 V DC.

2.41. "*State of Charge (SOC)*" means the available electrical charge in a REESS expressed as a percentage of its rated capacity.

2.42. "*Fire*" means the emission of flames from the vehicle. Sparks and arcing shall not be considered as flames.

2.43. "*Explosion*" means the sudden release of energy sufficient to cause pressure waves and/or projectiles that may cause structural and/or physical damage to the surrounding of the vehicle.

3.   Application for approval

3.1.   The application for approval of a vehicle type with regard to the protection of the occupants of the front seats in the event of a frontal collision (offset deformable barrier test) shall be submitted by the vehicle manufacturer or by his duly accredited representative.

3.2.   It shall be accompanied by the undermentioned documents in triplicate and following particulars:

3.2.1.   A detailed description of the vehicle type with respect to its structure, dimensions, lines and constituent materials;

3.2.2.   Photographs, and/or diagrams and drawings of the vehicle showing the vehicle type in front, side and rear elevation and design details of the forward part of the structure;

3.2.3.   Particulars of the vehicle's unladen kerb mass;

3.2.4.   The lines and inside dimensions of the passenger compartment;

3.2.5.   A description of the interior fittings and protective systems installed in the vehicle;

3.2.6.   A general description of the electrical power source type, location and the electrical power train (e.g. hybrid, electric).

3.3.   The applicant for approval shall be entitled to present any data and results of tests carried out which make it possible to establish that compliance with the requirements can be achieved with a sufficient degree of confidence.

3.4.   A vehicle which is representative of the type to be approved shall be submitted to the Technical Service responsible for conducting the approval tests.

3.4.1.   A vehicle not comprising all the components proper to the type may be accepted for test provided that it can be shown that the absence of the components omitted has no detrimental effect on the results of the test in so far as the requirements of this Regulation are concerned.

3.4.2.   It shall be the responsibility of the applicant for approval to show that the application of paragraph 3.4.1. above is compatible with compliance with the requirements of this Regulation.

4.   Approval

4.1.   If the vehicle type submitted for approval pursuant to this Regulation meets the requirements of this Regulation, approval of that vehicle type shall be granted.

4.1.1.   The Technical Service appointed in accordance with paragraph 12. below shall check whether the required conditions have been satisfied.

4.1.2.   In case of doubt, account shall be taken, when verifying the conformity of the vehicle to the requirements of this Regulation, of any data or test results provided by the manufacturer which can be taken into consideration in validating the approval test carried out by the Technical Service.

4.2.   An approval number shall be assigned to each type approved in accordance with Schedule 4 of the Agreement (E/ECE/TRANS/505/Rev.3).

4.3.   Notice of approval or of refusal of approval of a vehicle type pursuant to this Regulation shall be communicated by the Parties to the Agreement which apply this Regulation by means of a form conforming to the model in Annex 1 to this Regulation

4.4.   There shall be affixed, conspicuously and in a readily accessible place specified on the approval form, to every vehicle conforming to a vehicle type approved under this Regulation, an international approval mark consisting of:

4.4.1.   A circle surrounding the letter "E" followed by the distinguishing number of the country which has granted approval[3];

4.4.2.   The number of this Regulation, followed by the letter "R", a dash and the approval number, to the right of the circle prescribed in paragraph 4.4.1. above.

4.5.   If the vehicle conforms to a vehicle type approved, under one or more other Regulations annexed to the Agreement, in the country which has granted approval under this Regulation, the symbol prescribed in paragraph 4.4.1. above need not be repeated; in such a case the Regulation and approval numbers and the additional symbols of all the Regulations under which approval has been granted in the country which has granted approval under this Regulation shall be placed in vertical columns to the right of the symbol prescribed in paragraph 4.4.1.

4.6.   The approval mark shall be clearly legible and be indelible.

4.7.   The approval mark shall be placed close to or on the vehicle data plate affixed by the manufacturer.

4.8.   Annex 2 to this Regulation gives examples of the arrangements of approval marks.

5.   Specifications

5.1.   General specifications applicable to all tests

5.1.1.   The "H" point for each seat shall be determined in accordance with the procedure described in Annex 6.

5.1.2.   When the protective system for the front seating positions includes belts, the belt components shall meet the requirements of Regulation No. 16.

5.1.3.   Seating positions where a dummy is installed and the protective system includes belts, shall be provided with anchorage points conforming to Regulation No. 14.

5.2.   Specifications

         The test of the vehicle carried out in accordance with the method described in Annex 3 shall be considered satisfactory if all the conditions set out in paragraphs 5.2.1. to 5.2.6. below are all satisfied at the same time.

         Additionally, vehicles equipped with electric power train shall meet the

---

[3] The distinguish numbers of the Contracting Parties to the 1958 Agreement are reproduced in Annex 3 to Consolidated Resolution on the Construction of Vehicles (R.E.3.), document TRANS/WP.29/78/Rev.6.

requirements of paragraph 5.2.8. below. This can be met by a separate impact test at the request of the manufacturer and after validation by the Technical Service, provided that the electrical components do not influence the occupant protection performance of the vehicle type as defined in paragraphs 5.2.1. to 5.2.5. of this Regulation. In case of this condition the requirements of paragraph 5.2.8. shall be checked in accordance with the methods set out in Annex 3 to this Regulation, except paragraphs, 2., 5. and 6. of Annex 3. But a dummy corresponding to the specifications for Hybrid III (see footnote 1 of Annex 3) fitted with a 45° angle and meeting the specifications for its adjustment shall be installed in each of the front outboard seats.

5.2.1.   The performance criteria recorded, in accordance with Annex 8, on the dummies in the front outboard seats shall meet the following conditions:

5.2.1.1.   The head performance criterion (HPC) shall not exceed 1,000 and the resultant head acceleration shall not exceed 80 g for more than 3 ms. The latter shall be calculated cumulatively, excluding rebound movement of the head;

5.2.1.2.   The Injury Criteria for the neck (NIC) shall not exceed the values shown in Figures 1 and 2[4];

Figure 1
Neck tension criterion
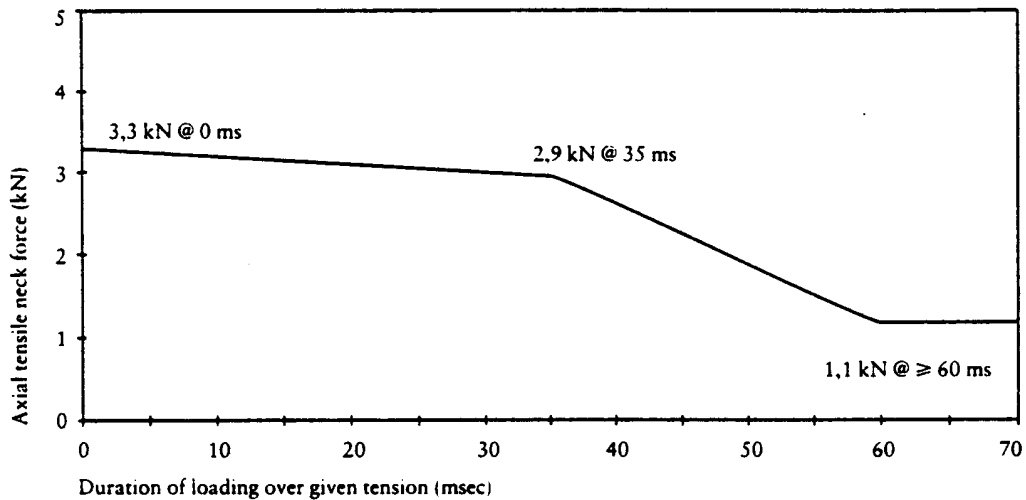
Figure 2
Neck shear criterion

---

[4] Until 1 October 1998, the values obtained for the neck shall not be pass/fail criteria for the purposes of granting approval. The results obtained shall be recorded in the test report and be collected by the Type Approval Authority. After this date, the values specified in this paragraph shall apply as pass/fail criteria unless or until alternative values are adopted.
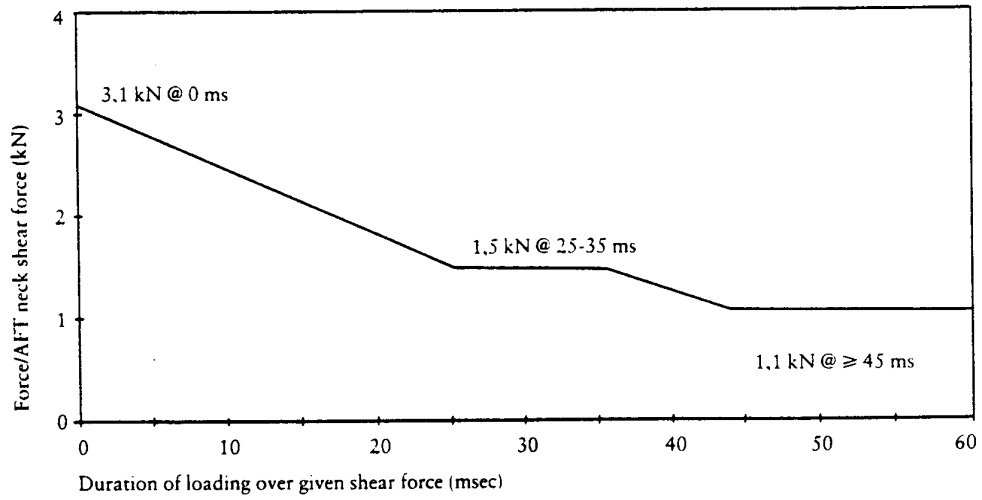
5.2.1.3.   The neck bending moment about the y axis shall no exceed 57 Nm in extension[3];

5.2.1.4.   The Thorax Compression Criterion (ThCC) shall not exceed 42 mm;

5.2.1.5.   The viscous criterion (V * C) for the thorax shall not exceed 1,0 m/s;

5.2.1.6.   The femur force criterion (FFC) shall not exceed the force-time performance criterion shown in Figure 3;

Figure 3
Femur force criterion
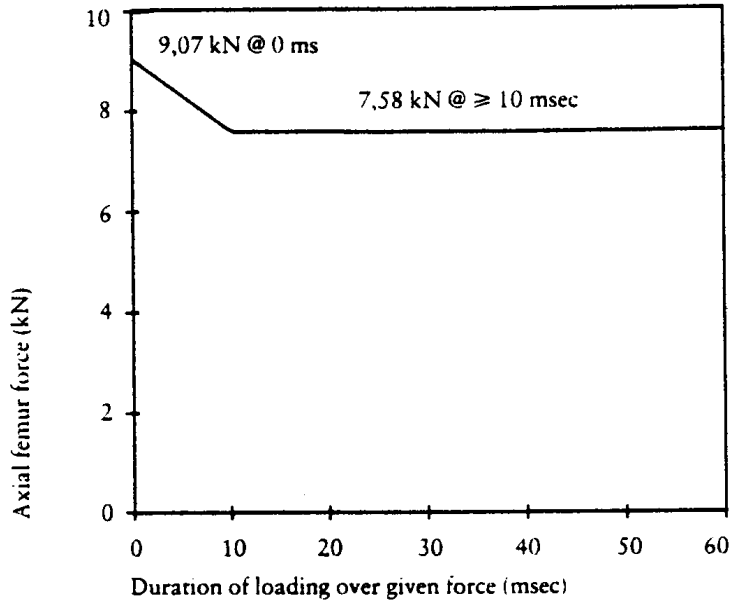
5.2.1.7.   The tibia compression force criterion (TCFC) shall not exceed 8 kN;

5.2.1.8.   The tibia index (TI), measured at the top and bottom of each tibia, shall not exceed 1,3 at either location;

5.2.1.9.   The movement of the sliding knee joints shall not exceed 15 mm.

5.2.2.   Following the test the residual steering wheel displacement, when measured at the centre of the steering wheel hub, shall not exceed 80 mm in the upwards vertical direction and 100 mm in the rearward horizontal direction.

5.2.3.   During the test no door shall open.

5.2.3.1.   In the case of automatically activated door locking systems which are installed optionally and/or which can be de-activated by the driver, this requirement shall be verified by using one of the following two test procedures, at the choice of the manufacturer:

5.2.3.1.1.   If testing in accordance with Annex 3, paragraph 1.4.3.5.2.1., the manufacturer shall in addition demonstrate to the satisfaction of the Technical Service (e.g. manufacturer's in-house data) that, in the absence of the system or when the system is de-activated, no door will open in case of the impact.

5.2.3.1.2.   The test is conducted in accordance with Annex 3, paragraph 1.4.3.5.2.2.

5.2.4.   After the impact, the side doors shall be unlocked.

5.2.4.1.   In the case of vehicles equipped with an automatically activated door locking system, the doors shall be locked before the moment of impact and be unlocked after the impact.

5.2.4.2.   In the case of vehicles equipped with automatically activated door locking systems which are installed optionally and/or which can be de-activated by the driver, this requirement shall be verified by using one of the following two test procedures, at the choice of the manufacturer:

5.2.4.2.1.   If testing in accordance with Annex 3, paragraph 1.4.3.5.2.1., the manufacturer shall in addition demonstrate to the satisfaction of the Technical Service (e.g. manufacturer's in-house data) that, in the absence of the system or when the system is de-activated, no locking of the side doors shall occur during the impact.

5.2.4.2.2.   The test is conducted in accordance with Annex 3, paragraph 1.4.3.5.2.2.

5.2.5.   After the impact, it shall be possible, without the use of tools, except for those necessary to support the weight of the dummy:

5.2.5.1.   To open at least one door per row of seats. Where there is no such door, it shall be possible to allow the evacuation of all the occupants by activating the displacement system of seats, if necessary. This is not applicable to convertibles where the top can be easily opened to allow the evacuation of the occupants.

   This shall be assessed for all configurations or worst-case configuration for the number of doors on each side of the vehicle and for both left-hand drive and right-hand drive vehicles, when applicable.

5.2.5.2   To release the dummies from their restraint system which, if locked, shall be capable of being released by a maximum force of 60 N on the centre of the release control;

5.2.5.3.   To remove the dummies from the vehicle without adjustment of the seats.

5.2.6.   In the case of a vehicle propelled by liquid fuel, no more than slight leakage of liquid from the fuel feed installation shall occur on collision.

5.2.7.   If there is continuous leakage of liquid from the fuel-feed installation after the collision, the rate of leakage shall not exceed 30 g/min; if the liquid from the fuel-feed system mixes with liquids from the other systems and the various liquids cannot easily be separated and identified, all the liquids collected shall be taken into account in evaluating the continuous leakage.

5.2.8.   Following the test conducted in accordance with the procedure defined in Annex 3 to this Regulation, the electric power train operating on high voltage, and the high voltage systems which are galvanically connected to the high voltage bus of the electric power train shall meet the following requirements:

5.2.8.1.   Protection against electrical shock

After the impact, the high voltage buses shall meet at least one of the four criteria specified in paragraph 5.2.8.1.1. through paragraph 5.2.8.1.4.2. below.

If the vehicle has an automatic disconnect function, or device(s) that conductively divide the electric power train circuit during driving condition, at least one of the following criteria shall apply to the disconnected circuit or to each divided circuit individually after the disconnect function is activated.

However, criteria defined in 5.2.8.1.4. below shall not apply if more than a single potential of a part of the high voltage bus is not protected under the conditions of protection degree IPXXB.

In the case that the crash test is performed under the condition that part(s) of the high voltage system are not energized and with the exception of any coupling system for charging the REESS which is not energized during driving condition, the protection against electrical shock shall be proved by either paragraph 5.2.8.1.3. or paragraph 5.2.8.1.4. below for the relevant part(s).

5.2.8.1.1. Absence of high voltage

The voltages U_b, U_1 and U_2 of the high voltage buses shall be equal or less than 30 VAC or 60 VDC within 60 s after the impact when measured in accordance with paragraph 2. of Annex 11.

5.2.8.1.2. Low electrical energy

The Total Energy (TE) on the high voltage buses shall be less than 0.2 joules when measured according to the test procedure as specified in paragraph 3. of Annex 11 with the formula (a). Alternatively, the total energy (TE) may be calculated by the measured voltage U_b of the high voltage bus and the capacitance of the X-capacitors (C_x) specified by the manufacturer according to formula (b) of paragraph 3. of Annex 11.

The energy stored in the Y-capacitors (TE_{y1}, TE_{y2}) shall also be less than 0.2 joules. This shall be calculated by measuring the voltages U_1 and U_2 of the high voltage buses and the electrical chassis, and the capacitance of the Y-capacitors specified by the manufacturer according to formula (c) of paragraph 3. of Annex 11.

5.2.8.1.3. Physical protection

For protection against direct contact with high voltage live parts, the protection degree IPXXB shall be provided.

The assessment shall be conducted in accordance with paragraph 4 of Annex 11.

In addition, for protection against electrical shock which could arise from indirect contact, the resistance between all exposed conductive parts of electrical

protection barriers/enclosures and the electrical chassis shall be lower than 0.1 Ω and the resistance between any two simultaneously reachable exposed conductive parts of electrical protection barriers/enclosures that are less than 2.5 m from each other shall be less than 0.2 Ω when there is current flow of at least 0.2 A. This resistance may be calculated using the separately measured resistances of the relevant parts of electric path.

These requirements are satisfied if the galvanic connection has been made by welding. In case of doubt or if the connection is established by mean other than welding, measurements shall be made by using one of the test procedures described in paragraph 4.1. of Annex 11.

5.2.8.1.4. Isolation resistance

The criteria specified in the paragraphs 5.2.8.1.4.1. and 5.2.8.1.4.2. below shall be met.

The measurement shall be conducted in accordance with paragraph 5. of Annex 11.

5.2.8.1.4.1. Electrical power train consisting of separate DC- or AC-buses

If the AC high voltage buses and the DC high voltage buses are galvanically isolated from each other, isolation resistance between the high voltage bus and the electrical chassis (R_i, as defined in paragraph 5. of Annex 11) shall have a minimum value of 100 Ω/V of the working voltage for DC buses, and a minimum value of 500 Ω/V of the working voltage for AC buses.

5.2.8.1.4.2. Electric power train consisting of combined DC- and AC-buses

If the AC high voltage buses and the DC high voltage buses are conductively connected, they shall meet one of the following requirements:

(a)   Isolation resistance between the high voltage bus and the electrical chassis shall have a minimum value of 500 Ω/V of the working voltage;

(b)   Isolation resistance between the high voltage bus and the electrical chassis shall have a minimum value of 100 Ω/V of the working voltage and the AC bus meets the physical protection as described in paragraph 5.2.8.1.3.;

(c)   Isolation resistance between the high voltage bus and the electrical chassis shall have a minimum value of 100 Ω/V of the working voltage and the AC bus meets the absence of high voltage as described in paragraph 5.2.8.1.1

5.2.8.2. Electrolyte leakage

5.2.8.2.1. In case of aqueous electrolyte REESS.

For a period from the impact until 60 minutes after the impact, there shall be no electrolyte leakage from the REESS into the passenger compartment and no more than 7 per cent by volume of the REESS electrolyte with a maximum of 5.0 l leaked from the REESS to the outside of the passenger compartment. The leaked amount of electrolyte can be measured by usual techniques of determination of liquid volumes after its collection. For containers containing Stoddard, coloured coolant and electrolyte, the fluids shall be allowed to separate by specific gravity then measured.

5.2.8.2.2. In case of non-aqueous electrolyte REESS.

For a period from the impact until 60 minutes after the impact, there shall be no liquid electrolyte leakage from the REESS into the passenger compartment, luggage compartment and no liquid electrolyte leakage to outside the vehicle. This requirement shall be verified by visual inspection without disassembling any part of the vehicle.

5.2.8.3. REESS retention

REESS shall remain attached to the vehicle by at least one component anchorage, bracket, or any structure that transfers loads from REESS to the vehicle structure, and REESS located outside the passenger compartment shall not enter the passenger compartment.

5.2.8.4. REESS fire hazards

For a period from the impact until 60 minutes after the impact, there shall be no evidence of fire or explosion from the REESS

5.3. Specific provisions

5.3.1. Vehicles of category M_1 of a total permissible mass exceeding 2,500 kg that are based on vehicle types of category N_1 of a total permissible mass exceeding 2,500 kg are deemed to meet the requirements of paragraph 5. where the requirements of UN Regulation No. 137 are fully complied with and at least one of the following conditions is met:

(a) The acute angle alpha (α), measured between a horizontal plane passing through the centre of the front axle and an angular transverse plane passing through the centre of the front axle and the R-point of the driver's seat (see Figure 4 below), is more than 22°;

(b) Or the ratio between the distance from the driver's R-point to the centre of the rear axle (L101-L114) and the centre of the front axle and the driver's R-point (L114) is more than 1.30 (see Figure 4 below).

This shall be verified by the Technical Service and subject to the decision of the Type Approval Authority, as well as stated under point 8.2. on the approval communication of Annex 1.

5.3.2. Vehicles of category N_1 of a total permissible mass exceeding 2,250 kg but not exceeding 2,500 kg are deemed to meet the requirements of paragraph 5, where their structural basis is a ladder frame and the requirements of UN Regulation No. 137 are fully complied with and at least one of the following conditions is met:

(a) The acute angle alpha (α), measured between a horizontal plane passing through the centre of the front axle and an angular transverse plane passing through the centre of the front axle and the R-point of the driver's seat (see Figure 4 below), is more than 22°;

(b) Or the ratio between the distance from the driver's R-point to the centre of the rear axle (L101-L114) and the centre of the front axle and the driver's R-point (L114) is more than 1.30 (see Figure 4 below).

This shall be verified by the Technical Service and subject to the decision of the Type Approval Authority, as well as stated under point 8.2. on the approval communication of Annex 1.

Figure 4
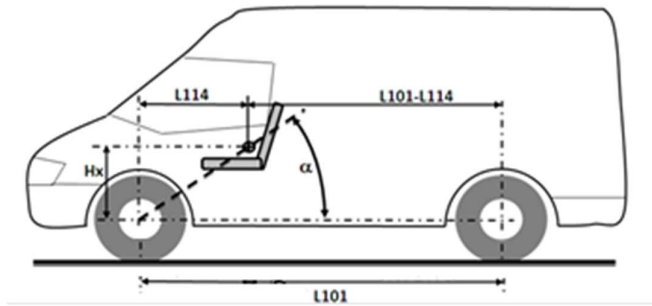
6. Instructions for users of vehicles equipped with airbags

6.1. For a vehicle fitted with airbag assemblies intended to protect the driver and occupants other than the driver, compliance with paragraphs 8.1.8. to 8.1.9. of UN Regulation No. 16 as amended by the 08 series of amendments shall be demonstrated as from 1 September 2020 for new vehicle types. Before this date the relevant requirements of the preceding series of amendments apply.

7. Modification and extension of approval of the vehicle type

7.1. Every modification of the vehicle type with regard to this UN Regulation shall be notified to the Type Approval Authority which approved that vehicle type. The Type Approval Authority may then either:

(a) Decide, in consultation with the manufacturer, to grant a new type approval; or

(b) Apply the procedure contained in paragraph 7.1.1. (Revision) and, if applicable, the procedure contained in paragraph 7.1.2. (Extension).

7.1.1. Revision

When the details recorded in the information documents change and the Type Approval Authority considers that the modifications are unlikely to have any appreciable adverse effect, and if the vehicle still meets the requirements, the modification shall be designated a "revision".

In this case, the Type Approval Authority shall issue the revised pages of the information documents as necessary, clearly marking each revised page to show the nature of the modification and the date of re-issue. A consolidated, updated version of the information documents accompanied by a detailed description of the modification, shall be deemed to meet this requirement.

7.1.2. Extension

The modification shall be designated an "extension" if, in addition to the change of the particulars recorded in the information folder:

(a) Further inspections or tests are required; or

(b) Any information on the communication document (with the exception of its attachments) has changed; or

(c) Approval to a later series of amendments is requested after its entry into force.

7.2.   Notice of confirmation, extension, or refusal of approval shall be communicated by the procedure specified in paragraph 4.3. above, to the Contracting Parties to the Agreement applying this Regulation. In addition, the index to the information documents and to the test reports, attached to the communication document of Annex 1, shall be amended accordingly to show the date of the most recent revision or extension.

8.   Conformity of production

The conformity of production procedures shall comply with those set out in the Agreement, Schedule 1 (E/ECE/TRANS/505/Rev.3), with the following requirements:

8.1.   Every vehicle approved under this Regulation shall be manufactured so as to conform to the vehicle type approved and satisfy the requirements set forth in paragraphs 5. and 6.

8.2.   The Type Approval Authority which has granted type approval may at any time verify the conformity control methods applied in each production facility. The normal frequency of these verifications shall be once every two years.

9.   Penalties for non-conformity of production

9.1.   The approval granted in respect of a vehicle type pursuant to this Regulation may be withdrawn if the requirement laid down in paragraph 7.1. above is not complied with.

9.2.   If a Contracting Party to the Agreement applying this Regulation withdraws an approval it has previously granted, it shall forthwith so notify the other Contracting Parties applying this Regulation, by means of a copy of the approval form bearing at the end, in large letters, the signed and dated annotation "APPROVAL WITHDRAWN".

10.   Production definitively discontinued

If the holder of the approval completely ceases to manufacture the type of vehicle approved in accordance with the Regulation, he shall so inform the Type Approval Authority which granted the approval. Upon receiving the relevant communication that Authority shall inform thereof the other Parties to the 1958 Agreement applying this Regulation by means of a copy of the approval form bearing at the end, in large letters, the signed and dated annotation "PRODUCTION DISCONTINUED".

11.   Names and addresses of Technical Services responsible for conducting approval tests, and of Type Approval Authorities

The Contracting Parties to the Agreement applying this Regulation shall communicate to the United Nations secretariat the names and addresses of the Technical Services responsible for conducting approval tests, of manufacturers authorized to carry out tests and of the Type Approval Authorities which grant

approval and to which forms certifying approval or refusal or withdrawal of approval, issued in other countries, are to be sent.

"12. Transitional provisions

12.1.   As from the official date of entry into force of the 04 series of amendments, no Contracting Party applying this Regulation shall refuse to grant or refuse to accept type-approvals under this Regulation as amended by the 04 series of amendments.

12.2.   As from 1 September 2023, Contracting Parties applying this Regulation shall not be obliged to accept type-approvals of vehicles according to the preceding series of amendments, first issued after 1 September 2023.

12.3.   Contracting Parties applying this Regulation shall continue to accept type-approvals of vehicles according to the preceding series of amendments, first issued before 1 September 2023, provided the transitional provisions in these respective previous series of amendments foresee this possibility

12.4.   Contracting Parties applying this Regulation shall not refuse to grant type-approvals according to any preceding series of amendments to this Regulation or extensions thereof.

12.5.   Notwithstanding the transitional provisions above, Contracting Parties who start to apply this Regulation after the date of entry into force of the most recent series of amendments are not obliged to accept type-approvals which were granted in accordance with any of the preceding series of amendments to this Regulation."

Annex 1

Communication

(Maximum format: A4 (210 x 297 mm))

$E_{...}^{1}$ issued by :   Name of administration:
....
....
....

Concerning[2]:   Approval granted
Approval extended
Approval refused
Approval withdrawn
Production definitively discontinued

of a vehicle type with regard to the protection of the occupants in the event of a frontal collision, pursuant to Regulation No. 94

Approval No.: ....   Extension No.: ....

1.   Trade name or mark of the power-driven vehicle ....

2.   Vehicle type ....

3.   Manufacturer's name and address ....

      ....

4.   If applicable, name and address of manufacturer's representative

      ....

      ....

5.   Brief description of the vehicle type as regards its structure, dimensions, lines and constituent materials ....

      ....

5.1.   Description of the protective system installed in the vehicle ....

      ....

5.2.   Description of interior arrangements or fittings that might affect the tests ....

      ....

5.3   Location of the electrical power source ....

6.   Site of engine: forward/rear/central[2]

---

[1] Distinguishing number of the country which has granted/extended/refused/withdrawn approval (see approval provisions in the Regulation).

[2] Strike out what does not apply.

7. Drive: front-wheel/rear-wheel[2]

8. Mass of the Vehicle

8.1. Mass of vehicle submitted for testing:

Front axle: ....

Rear axle: ....

Total:..

8.2. Where paragraph 5.3.1. or 5.3.2. applies:

Total permissible mass..

Proof of compliance with UN Regulation 137 (i.e. type approval number or test report):

9. Vehicle submitted for approval on ....

10. Technical Service responsible for conducting approval tests ....

11. Date of report issued by that Service ....

12. Number of report issued by that Service ....

13. Approval granted/refused/extended/withdrawn[2]

14. Position of approval mark on vehicle ....

15. Place ....

16. Date ....

17. Signature ....

18. The following documents, bearing the approval number shown above, are annexed to this communication: ....
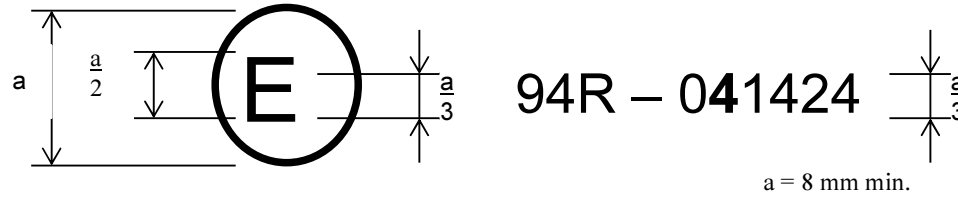
(Photographs and/or diagrams and drawings permitting the basic identification of the type(s) of vehicle and its possible variants which are covered by the approval)

Annex 2

### Arrangements of approval marks

Model A

(See paragraph 4.4. of this Regulation)

a = 8 mm min.

The above approval mark affixed to a vehicle shows that the vehicle type concerned has, with regard to the protection of the occupants in the event of a frontal collision, been approved in the Netherlands (E 4) pursuant to UN Regulation No. 94 under approval number 041424. The approval number indicates that the approval was granted in accordance with the requirements of UN Regulation No. 94 as amended by the 04 series of amendments.

Model B

(See paragraph 4.5. of this Regulation)
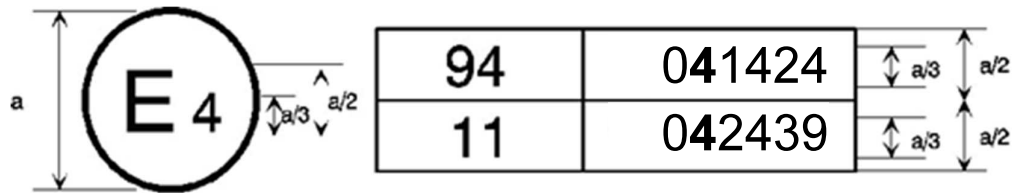
a = 8 mm min.

The first two digits of the approval numbers indicate that, at the dates when the respective approvals were granted, UN Regulation No. 94 incorporated the 04 series of amendments and UN Regulation No. 11 incorporated the 04 series of amendments

.

Annex 3

Test procedure

1.   Installation and preparation of the vehicle

1.1.   Testing ground

The test area shall be large enough to accommodate the run-up track, barrier and technical installations necessary for the test. The last part of the track, for at least 5 m before the barrier, shall be horizontal, flat and smooth.

1.2.   Barrier

The front face of the barrier consists of a deformable structure as defined in Annex 9 of this Regulation. The front face of the deformable structure is perpendicular within ±1° to the direction of travel of the test vehicle. The barrier is secured to a mass of not less than 7×10^4 kg, the front face of which is vertical within ±1°. The mass is anchored in the ground or placed on the ground with, if necessary, additional arresting devices to restrict its movement.

1.3.   Orientation of the barrier

The orientation of the barrier is such that the first contact of the vehicle with the barrier is on the steering-column side. Where there is a choice between carrying out the test with a right-hand or left-hand drive vehicle, the test shall be carried out with the less favourable hand of drive as determined by the Technical Service responsible for the tests.

1.3.1.   Alignment of the vehicle to the barrier

The vehicle shall overlap the barrier face by 40 per cent ± 20 mm.

1.4.   State of vehicle

1.4.1.   General specification

The test vehicle shall be representative of the series production, shall include all the equipment normally fitted and shall be in normal running order. Some components may be replaced by equivalent masses where this substitution clearly has no noticeable effect on the results measured under paragraph 6.

It shall be allowed by agreement between manufacturer and Technical Service to modify the fuel system so that an appropriate amount of fuel can be used to run the engine or the electrical energy conversion system.

1.4.2.   Mass of vehicle

1.4.2.1.   For the test, the mass of the vehicle submitted shall be the unladen kerb mass.

1.4.2.2.   The fuel tank shall be filled with water to mass equal to 90 per cent of the mass of a full load of fuel as specified by the manufacturer with a tolerance of ±1 per cent.

This requirement does not apply to hydrogen fuel tanks.

1.4.2.3.   All the other systems (brake, cooling, ...) may be empty in this case, the mass of the liquids shall be carefully compensated.

1.4.2.4.   If the mass of the measuring apparatus on board the vehicle exceeds the 25 kg allowed, it may be compensated by reductions which have no noticeable effect on the results measured under paragraph 6. below.

1.4.2.5.   The mass of the measuring apparatus shall not change each axle reference load by more than 5 per cent, each variation not exceeding 20 kg.

1.4.2.6.   The mass of the vehicle resulting from the provisions of paragraph 1.4.2.1. above shall be indicated in the report.

1.4.3.   Passenger compartment adjustments

1.4.3.1.   Position of steering wheel

The steering wheel, if adjustable, shall be placed in the normal position indicated by the manufacturer or, in the absence of any particular recommendation by the manufacturer, midway between the limits of its range(s) of adjustment. At the end of propelled travel, the steering wheel shall be left free, with its spokes in the position which according to the manufacturer corresponds to straight-ahead travel of the vehicle.

1.4.3.2.   Glazing

The movable glazing of the vehicle shall be in the closed position. For test measurement purposes and in agreement with the manufacturer, it may be lowered, provided that the position of the operating handle corresponds to the closed position.

1.4.3.3.   Gear-change lever

The gear-change lever shall be in the neutral position. If the vehicle is propelled by its own engine, then the gear-change level shall be defined by the manufacturer.

1.4.3.4.   Pedals

The pedals shall be in their normal position of rest. If adjustable, they shall be set in their mid-position unless another position is specified by the manufacturer.

1.4.3.5.   Doors

The doors shall be closed but not locked.

1.4.3.5.1.   In the case of vehicles equipped with an automatically activated door locking system, the system shall be activated at the start of propulsion of the vehicle in order to lock the doors automatically before the moment of impact. At the choice of the manufacturer, the doors shall be locked manually before the start of propulsion of the vehicle.

1.4.3.5.2.   In the case of vehicles equipped with an automatically activated door locking system that is installed optionally and/or which can be de-activated by the driver, one of the following two procedures shall be used at the choice of the manufacturer:

1.4.3.5.2.1.   The system shall be activated at the start of propulsion of the vehicle in order to lock the doors automatically before the moment of impact. At the choice of the manufacturer, the doors shall be locked manually before the start of propulsion of the vehicle.

1.4.3.5.2.2.   The side doors on the impacted side shall be unlocked and the system overridden for these doors; for the side doors on the non-impacted side, the system may be activated in order to lock these doors automatically before the moment of impact. At the choice of the manufacturer, these doors shall be locked manually before the start of propulsion of the vehicle.

1.4.3.6.   Opening roof

If an opening or removable roof is fitted, it shall be in place and in the closed position. For test measurement purposes and in agreement with the manufacturer, it may be open.

1.4.3.7.   Sun-visor

The sun-visors shall be in the stowed position.

1.4.3.8.   Rear-view mirror

The interior rear-view mirror shall be in the normal position of use.

1.4.3.9.   Arm-rests

Arm-rests at the front and rear, if movable, shall be in the lowered position, unless this is prevented by the position of the dummies in the vehicles.

1.4.3.10.   Head restraints

Head restraints adjustable for height shall be in their appropriate position as defined by the manufacturer. In the absence of any particular recommendation from the manufacturer, then the head restraints shall be in their uppermost position.

1.4.3.11.   Seats

1.4.3.11.1.   Position of front seats

Seats adjustable longitudinally shall be placed so that their "H" point, determined in accordance with the procedure set out in Annex 6 is in the middle position of travel or in the nearest locking position thereto, and at the height position defined by the manufacturer (if independently adjustable for height). In the case of a bench seat, the reference shall be to the "H" point of the driver's place.

1.4.3.11.2.   Position of the front seat-backs

If adjustable, the seat-backs shall be adjusted so that the resulting inclination of the torso of the dummy is as close as possible to that recommended by the manufacturer for normal use or, in the absence of any particular recommendation by the manufacturer, to 25° towards the rear from the vertical.

1.4.3.11.3.   Rear seats

If adjustable, the rear seats or rear bench seats shall be placed in the rearmost position.

1.4.4.	Electrical power train adjustment
1.4.4.1.	Procedures for SOC adjustment.
1.4.4.1.1.	The adjustment of SOC shall be conducted at an ambient temperature of 20 ± 10 °C.
1.4.4.1.2.	The SOC shall be adjusted according to one of the following procedures as applicable. Where different charging procedures are possible, REESS shall be charged using the procedure which yields the highest SOC:

(a) For a vehicle with a REESS designed to be externally charged, the REESS shall be charged to the highest SOC in accordance with the procedure specified by the manufacturer for normal operation until the charging process is normally terminated.

(b) For a vehicle with a REESS designed to be charged only by an energy source on the vehicle, the REESS shall be charged to the highest SOC which is achievable with normal operation of the vehicle. The manufacturer shall advise on the vehicle operation mode to attain this SOC.

1.4.4.1.3.	When the vehicle is tested, SOC shall be no less than 95 per cent of SOC according to paragraphs 1.4.4.1.1. and 1.4.4.1.2. for REESS designed to be externally charged and shall be no less than 90 per cent of SOC according to paragraphs 1.4.4.1.1. and 1.4.4.1.2. for REESS designed to be charged only by an energy source on the vehicle. SOC will be confirmed by a method provided by the manufacturer.
1.4.4.2.	The electrical power train shall be energized with or without the operation of the original electrical energy sources (e.g. engine-generator, REESS or electric energy conversion system), however:
1.4.4.2.1.	By the agreement between Technical Service and manufacturer it shall be permissible to perform the test with all or parts of the electrical power train not being energized insofar as there is no negative influence on the test result. For parts of the electrical power train not energized, the protection against electrical shock shall be proved by either physical protection or isolation resistance and appropriate additional evidence.
1.4.4.2.2.	In the case where an automatic disconnect is provided, at the request of the manufacturer it shall be permissible to perform the test with the automatic disconnect being triggered. In this case it shall be demonstrated that the automatic disconnect would have operated during the impact test. This includes the automatic activation signal as well as the galvanic separation considering the conditions as seen during the impact.

2.　　　　　Dummies

2.1.　　　　Front seats

2.1.1.　　　A dummy corresponding to the specifications for Hybrid III fiftieth percentile male dummy[1] fitted with a 45° ankle and meeting the specifications for its adjustment shall be installed in each of the front outboard seats in accordance with the conditions set out in Annex 5. The ankle of the dummy shall be certified in accordance with the procedures in Annex 10.

2.1.2.　　　The car will be tested with restraint systems, as provided by the manufacturer.

3.　　　　　Propulsion and course of vehicle

3.1.　　　　The vehicle shall be propelled either by its own engine or by any other propelling device.

3.2.　　　　At the moment of impact the vehicle shall no longer be subject to the action of any additional steering or propelling device.

3.3.　　　　The course of the vehicle shall be such that it satisfies the requirements of paragraphs 1.2. and 1.3.1. above.

4.　　　　　Test speed

Vehicle speed at the moment of impact shall be 56 -0/+1 km/h. However, if the test was performed at a higher impact speed and the vehicle met the requirements, the test shall be considered satisfactory.

5.　　　　　Measurements to be made on dummy in front seats

5.1.　　　　All the measurements necessary for the verification of the performance criteria shall be made with measurement systems corresponding to the specifications of Annex 8.

5.2.　　　　The different parameters shall be recorded through independent data channels of the following CFC (Channel Frequency Class):

5.2.1.　　　Measurements in the head of the dummy

The acceleration (a) referring to the centre of gravity is calculated from the triaxial components of the acceleration measured with a CFC of 1,000.

5.2.2.　　　Measurements in the neck of the dummy

5.2.2.1.　　The axial tensile force and the fore/aft shear force at the neck/head interface are measured with a CFC of 1,000.

5.2.2.2.　　The bending moment about a lateral axis at the neck/head interface are measured with a CFC of 600.

5.2.3.　　　Measurements in the thorax of the dummy

The chest deflection between the sternum and the spine is measured with a CFC of 180.

---

[1] The technical specifications and detailed drawings of Hybrid III corresponding to the principal dimensions of a fiftieth percentile male of the United States of America, and the specifications for its adjustment for this test are deposited with the Secretary-General of the United Nations and may be consulted on request at the secretariat of the Economic Commission for Europe, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

5.2.4.	Measurements in the femur and tibia of the dummy
5.2.4.1.	The axial compressive force and the bending moments are measured with a CFC of 600.
5.2.4.2.	The displacement of the tibia with respect to the femur is measured at the knee sliding joint with a CFC of 180.
6.	Measurements to be made on the vehicle
6.1.	To enable the simplified test described in Annex 7 to be carried out, the deceleration time history of the structure shall be determined on the basis of the value of the longitudinal accelerometers at the base of the "B" pillar on the struck side of the vehicle with a CFC of 180 by means of data channels corresponding to the requirements set out in Annex 8;
6.2.	The speed time history which will be used in the test procedure described in Annex 7 shall be obtained from the longitudinal accelerometer at the "B" pillar on the struck side.

Annex 4

Head Performance Criterion (HPC) and 3 ms head acceleration Performance criteria

1.   Head Performance Criterion (HPC$_{36}$)

1.1.   The Head Performance Criterion (HPC$_{36}$) is considered to be satisfied when, during the test, there is no contact between the head and any vehicle component.

1.2.   If, during the test, there is contact between the head and any vehicle component, a calculation of HPC is made, on the basis of the acceleration (a), measured according to paragraph 5.2.1. of Annex 3, by the following expression:

$$HPC = (t_2 - t_1) \left[\frac{1}{t_2 - t_1} \int_{t_1}^{t_2} a\,dt \right]^{2.5}$$

          in which:

1.2.1.   The term "a" is the resultant acceleration measured according to paragraph 5.2.1. of Annex 3 and is measured in units of gravity, g (1 g = 9,81 m/s^2);

1.2.2.   If the beginning of the head contact can be determined satisfactorily, t_1 and t_2 are the two time instants, expressed in seconds, defining an interval between the beginning of the head contact and the end of the recording for which the value of HPC is maximum;

1.2.3.   If the beginning of the head contact cannot be determined, t_1 and t_2 are the two time instants, expressed in seconds, defining a time interval between the beginning and the end of the recording for which the value of HPC is maximum;

1.2.4.   Values of HPC for which the time interval (t_1 - t_2) is greater than 36 ms are ignored for the purposes of calculating the maximum value.

1.3.   The value of the resultant head acceleration during forward impact which is exceeded for 3 ms cumulatively is calculated from the resultant head acceleration measured according to paragraph 5.2.1. of Annex 3.

2.   Injury criteria for neck

2.1.   These criteria are determined by the compressive axial force, the axial tensile force and the fore/aft shear forces at the head/neck interface, expressed in kN and measured according to paragraph 5.2.2. of Annex 3 and by the duration of these forces expressed in ms.

2.2.   The neck bending moment criterion is determined by the bending moment, expressed in Nm, about a lateral axis at the head/neck interface and measured according to paragraph 5.2.2. of Annex 3.

2.3.   The neck flexion bending moment, expressed in Nm, shall be recorded.

3.   Thorax Compression Criterion (THCC) and Viscous Criterion (V * C)

3.1.   The thorax compression criterion is determined by the absolute value of the thorax deformation, expressed in mm and measured according to paragraph 5.2.3. of Annex 3.

3.2.   The Viscous Criterion (V * C) is calculated as the instantaneous product of the compression and the rate of deflection of the sternum, measured according to paragraph 6. of this annex and also paragraph 5.2.3. of Annex 3.

4.   Femur Force Criterion (FFC)

4.1.   This criterion is determined by the compression load expressed in kN, transmitted axially on each femur of the dummy and measured according to paragraph 5.2.4. of Annex 3 and by the duration of the compressive load expressed in ms.

5.   Tibia Compressive Force Criterion (TCFC) and Tibia Index (TI)

5.1.   The tibia compressive force criterion is determined by the compressive load (F_z) expressed in kN, transmitted axially on each tibia of the dummy and measured according to paragraph 5.2.4. of Annex 3.

5.2.   The tibia index is calculated on the basis of the bending moments (M_x and M_y) measured according to paragraph 5.1. by the following expression:

$$TI = \left| M_R / (M_C)_R \right| + \left| F_Z / (F_C)_Z \right|$$

Where:

M_X =   bending moment about the x axis

M_Y =   bending moment about the y axis

$(M_C)_R$ =   critical bending moment and shall be taken to be 225 Nm

F_Z =   compressive axial force in the z direction

$(F_C)_Z$ =   critical compressive force in the z direction and shall be taken to be 35.9 kN and

$$M_R \quad = \quad \sqrt{(M_X)^2 + (M_Y)^2}$$

The tibia index is calculated for the top and the bottom of each tibia; however, F_z may be measured at either location. The value obtained is used for the top and bottom TI calculations. Moments M_x and M_y are both measured separately at both locations.
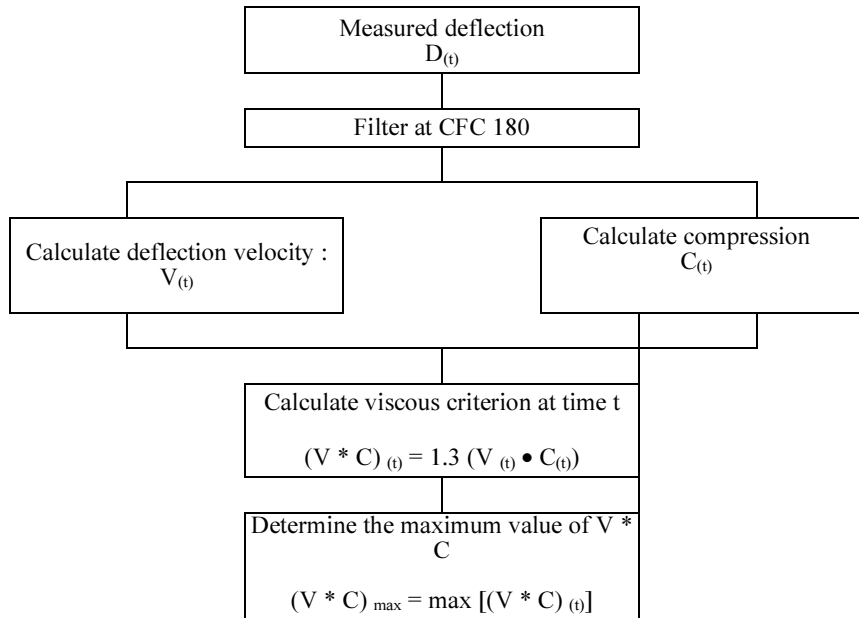
6.   Procedure for calculating the viscous criteria (V * C) for Hybrid III dummy

6.1.   The viscous criterion is calculated as the instantaneous product of the compression and the rate of deflection of the sternum. Both are derived from the measurement of sternum deflection.

6.2.   The sternum deflection response is filtered once at CFC 180. The compression at time t is calculated from this filtered signal as:

$$C_{(t)} = \frac{D_{(t)}}{0.229}$$

The sternum deflection velocity at time t is calculated from the filtered deflection as:

$$V_{(t)} = \frac{8\left(D_{(t+1)} - D_{(t-1)}\right) - \left(D_{(t+2)} - D_{(t-2)}\right)}{12\partial t}$$

Where $D_{(t)}$ is the deflection at time t in metres and ∂t is the time interval in seconds between the measurements of deflection. The maximum value of ∂t shall be 1.25×10^{-4} seconds. This calculation procedure is shown diagrammatically below:

```
            ┌─────────────────────────────┐
            │     Measured deflection      │
            │            D(t)              │
            └─────────────────────────────┘
                          │
            ┌─────────────────────────────┐
            │       Filter at CFC 180      │
            └─────────────────────────────┘
                  │               │
    ┌─────────────────────┐   ┌─────────────────────┐
    │ Calculate deflection │   │ Calculate compression│
    │    velocity :        │   │         C(t)         │
    │        V(t)          │   │                      │
    └─────────────────────┘   └─────────────────────┘
                  │               │
            ┌─────────────────────────────┐
            │ Calculate viscous criterion  │
            │         at time t            │
            │ (V * C) (t) = 1.3 (V (t) • C(t)) │
            └─────────────────────────────┘
            ┌─────────────────────────────┐
            │ Determine the maximum value  │
            │        of V * C              │
            │ (V * C) max = max [(V * C) (t)] │
            └─────────────────────────────┘
```

Annex 5

Arrangement and installation of dummies and adjustment of restraint systems

1.   Arrangement of dummies

1.1.   Separate seats

The plane of symmetry of the dummy shall coincide with the vertical median plane of the seat.

1.2.   Front bench seat

1.2.1.   Driver

The plane of symmetry of the dummy shall lie in the vertical plane passing through the steering wheel centre and parallel to the longitudinal median plane of the vehicle. If the seating position is determined by the shape of the bench, such seat shall be regarded as a separate seat.

1.2.2.   Outer passenger

The plane of symmetry of the dummy shall be symmetrical with that of the driver dummy relative to the longitudinal median plane of the vehicle. If the seating position is determined by the shape of the bench, such seat shall be regarded as a separate seat.

1.3.   Bench seat for front passengers (not including driver)

The planes of symmetry of the dummy shall coincide with the median planes of the seating positions defined by the manufacturer.

2.   Installation of dummies

2.1.   Head

The transverse instrumentation platform of the head shall be horizontal within 2.5°. To level the head of the test dummy in vehicles with upright seats with non-adjustable backs, the following sequences must be followed. First adjust the position of the "H" point within the limits set forth in paragraph 2.4.3.1. below to level the transverse instrumentation platform of the head of the test dummy. If the transverse instrumentation platform of the head is still not level, then adjust the pelvic angle of the test dummy within the limits provided in paragraph 2.4.3.2. below. If the transverse instrumentation platform of the head is still not level, then adjust the neck bracket of the test dummy the minimum amount necessary to ensure that the transverse instrumentation platform of the head is horizontal within 2.5°.

2.2.   Arms

2.2.1.   The driver's upper arms shall be adjacent to the torso with the centrelines as close to a vertical plane as possible.

2.2.2.   The passenger's upper arms shall be in contact with the seat back and the sides of the torso.

2.3.	Hands

2.3.1. The palms of the driver test dummy shall be in contact with the outer part of the steering wheel rim at the rim's horizontal centreline. The thumbs shall be over the steering wheel rim and shall be lightly taped to the steering wheel rim so that if the hand of the test dummy is pushed upward by a force of not less than 9 N and not more than 22 N, the tape shall release the hand from the steering wheel rim.

2.3.2. The palms of the passenger test dummy shall be in contact with outside of thigh. The little finger shall be in contact with the seat cushion.

2.4. Torso

2.4.1. In vehicles equipped with bench seats, the upper torso of the driver and passenger test dummies shall rest against the seat back. The midsagittal plane of the driver dummy shall be vertical and parallel to the vehicle's longitudinal centreline, and pass through the centre of the steering wheel rim. The midsagittal plane of the passenger dummy shall be vertical and parallel to the vehicle's longitudinal centreline and the same distance from the vehicle's longitudinal centreline as the midsagittal plane of the driver dummy.

2.4.2. In vehicles equipped with individual seats, the upper torso of the driver and passenger test dummies shall rest against the seat back. The midsagittal plane of the driver and the passenger dummy shall be vertical and shall coincide with the longitudinal centreline of the individual seat.

2.4.3. Lower torso

2.4.3.1. "H" point

The "H" point of the driver and passenger test dummies shall coincide within 13 mm in the vertical dimension and 13 mm in the horizontal dimension, with a point 6 mm below the position of the "H" point determined using the procedure described in Annex 6 except that the length of the lower leg and thigh segments of the "H" point machine shall be adjusted to 414 and 401 mm, instead of 417 and 432 mm respectively.

2.4.3.2. Pelvic angle

As determined using the pelvic angle gauge (GM) drawing 78051-532 incorporated by reference in Part 572, which is inserted into the "H" point gauging hole of the dummy, the angle measured from the horizontal on the 76.2 mm (3 inch) flat surface of the gauge shall be 22.5 degrees plus or minus 2.5 degrees.

2.5. Legs

The upper legs of the driver and passenger test dummies shall rest against the seat cushion to the extent permitted by placement of the feet. The initial distance between the outboard knee clevis flange surfaces shall be 270 mm ± 10 mm. To the extent practicable, the left leg of the driver dummy and both legs of the passenger dummy shall be in vertical longitudinal planes. To the extent practicable, the right leg of the driver dummy shall be in a vertical plane. Final adjustment to accommodate placement of feet in accordance with paragraph 2.6. for various passenger compartment configurations is permitted.

2.6.   Feet

2.6.1.   The right foot of the driver test dummy shall rest on the undepressed accelerator with the rearmost point of the heel on the floor surface in the plane of the pedal. If the foot cannot be placed on the accelerator pedal, it shall be positioned perpendicular to the tibia and placed as far forward as possible in the direction of the centreline of the pedal with the rearmost point of the heel resting on the floor surface. The heel of the left foot shall be placed as far forward as possible and shall rest on the floor pan. The left foot shall be positioned as flat as possible on the toe board. The longitudinal centreline of the left foot shall be placed as parallel as possible to the longitudinal centreline of the vehicle. For vehicles equipped with a footrest, it shall be possible at the request of the manufacturer to place the left foot on the footrest. In this case the position of the left foot is defined by the footrest.

2.6.2.   The heels of both feet of the passenger test dummy shall be placed as far forward as possible and shall rest on the floor pan. Both feet shall be positioned as flat as possible on the toe board. The longitudinal centreline of the feet shall be placed as parallel as possible to the longitudinal centreline of the vehicle.

2.7.   The measuring instruments installed shall not in any way affect the movement of the dummy during impact.

2.8.   The temperature of the dummy and the system of measuring instruments shall be stabilized before the test and maintained so far as possible within a range between 19 °C and 22.2 °C.

2.9.   Dummy clothing

2.9.1.   The instrumented dummies will be clothed in formfitting cotton stretch garments with short sleeves and mid-calf length trousers specified in FMVSS 208, drawings 78051-292 and 293 or their equivalent.

2.9.2.   A size 11XW shoe, which meets the configuration size, sole and heel thickness specifications of the US military standard MIL S 13192, revision P and whose weight is 0.57 ± 0.1 kg, shall be placed and fastened on each foot of the test dummies.

3.   Adjustment of restraint system

The dummy jacket shall be installed at the appropriate position where the bolt hole of the neck lower bracket and the work hole of the dummy jacket are at the same position. With the test dummy at its designated seating position, as specified by the appropriate requirements of paragraphs 2.1. to 2.6. above and 3.1 to 3.6. below place the belt around the test dummy and fasten the latch. Remove all slack from the lap belt. Pull the upper torso webbing out of the retractor horizontally at a position via the centre of the dummy and allow it to retract. Repeat this operation four times. The shoulder belt should be at the position between the area which shall not be taken off from shoulder and shall not contact with the neck. The seat belt path shall be positioned: for Hybrid III fiftieth percentile male dummy, the hole of the outer side dummy jacket shall not be fully hidden by the seat belt. Apply a 9 to 18 N tension load to the lap belt. If the belt system is equipped with a tension-relieving device, introduce the maximum amount of slack into the upper torso belt that is recommended by the manufacturer for normal use in the owner's manual for the vehicle. If the belt system is not equipped with a tension-relieving device, allow the excess webbing in the shoulder belt to be retracted by the rewind force of the retractor.

Where the safety belt and safety belt anchorages are located such that the belt does not lie as required above then the safety belt may be manually adjusted and retained by tape.

Annex 6

Procedure for determining the "H" point and the actual torso angle for seating positions in motor vehicles[1]

Appendix 1 - Description of the three dimensional "H" point machine (3-D H machine)[1]

Appendix 2 - Three-dimensional reference system[1]

Appendix 3 - Reference data concerning seating positions[1]

---

[1] The procedure is described in Annex 1 to the Consolidated Resolution on the Construction of Vehicles (RE.3) (document ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6).
https://unece.org/transport/standards/transport/vehicle-regulations-wp29/resolutions

Annex 7

Test procedure with trolley

1.	Test installation and procedure

1.1. Trolley

The trolley shall be so constructed that no permanent deformation appears after the test. It shall be so guided that, during the impact phase, the deviation in the vertical plane does not exceed 5° and 2° in the horizontal plane.

1.2. State of the structure

1.2.1. General

The structure tested shall be representative of the series production of the vehicles concerned. Some components may be replaced or removed where such replacement or removal clearly has no effect on the test results.

1.2.2. Adjustments

Adjustments shall conform to those set out in paragraph 1.4.3. of Annex 3 to this Regulation, taking into account what is stated in paragraph 1.2.1. above.

1.3. Attachment of the structure

1.3.1. The structure shall be firmly attached to the trolley in such a way that no relative displacement occurs during the test.

1.3.2. The method used to fasten the structure to the trolley shall not have the effect of strengthening the seat anchorages or restraint devices, or of producing any abnormal deformation of the structure.

1.3.3. The attachment device recommended is that whereby the structure rests on supports placed approximately in the axis of the wheels or, if possible, whereby the structure is secured to the trolley by the fastenings of the suspension system.

1.3.4. The angle between the longitudinal axis of the vehicle and the direction of motion of the trolley shall be 0° ± 2°.

1.4 Dummies

The dummies and their positioning shall conform to the specifications in Annex 3, paragraph 2.

1.5. Measuring apparatus

1.5.1. Deceleration of the structure

The position of the transducers measuring the deceleration of the structure during the impact shall be parallel to the longitudinal axis of the trolley according to the specifications of Annex 8 (CFC 180).

1.5.2.   Measurements to be made on the dummies

All the measurements necessary for checking the listed criteria are set out in Annex 3, paragraph 5.

1.6.   Deceleration curve of the structure

The deceleration curve of the structure during the impact phase shall be such that the "variation of speed in relation to time" curve obtained by integration at no point differs by more than ±1 m/s from the "variation of speed in relation to time" reference curve of the vehicle concerned as defined in appendix to this annex. A displacement with regard to the time axis of the reference curve may be used to obtain the structure velocity inside the corridor.

1.7.   Reference curve $\Delta V = f(t)$ of the vehicle concerned

This reference curve is obtained by integration of the deceleration curve of the vehicle concerned measured in the frontal collision test against a barrier as provided for in paragraph 6. of Annex 3 to this Regulation.

1.8.   Equivalent method

The test may be performed by some other method than that of deceleration of a trolley, provided that such method complies with the requirement concerning the range of variation of speed described in paragraph 1.6. above.

Annex 7 - Appendix

Equivalence curve - tolerance band for curve ΔV = f(t)
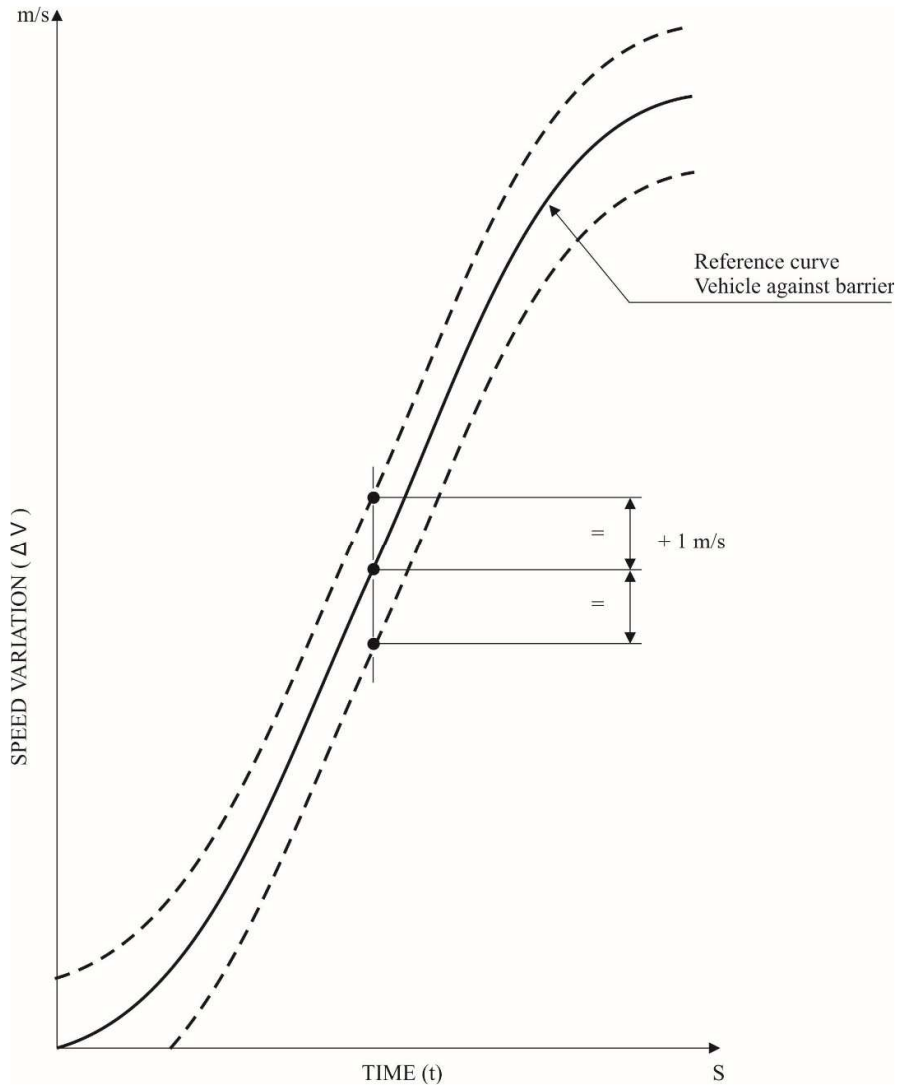
Annex 8

Technique of measurement in measurement tests: Instrumentation

1.   Definitions

1.1.   Data channel

A data channel comprises all the instrumentation from a transducer (or multiple transducers whose outputs are combined in some specified way) up to and including any analysis procedures that may alter the frequency content or the amplitude content of data.

1.2.   Transducer

The first device in a data channel used to convert a physical quantity to be measured into a second quantity (such as an electrical voltage) which can be processed by the remainder of the channel.

1.3.   Channel Amplitude Class: CAC

The designation for a data channel that meets certain amplitude characteristics as specified in this annex. The CAC number is numerically equal to the upper limit of the measurement range.

1.4.   Characteristic frequencies F_H, F_L, F_N

These frequencies are defined in Figure 1 of this annex.

1.5.   Channels Frequency Class: CFC

The channel frequency class is designated by a number indicating that the channel frequency response lies within the limits specified in Figure 1 of this annex. This number and the value of the frequency F_H in Hz are numerically equal.

1.6.   Sensitivity coefficient

The slope of the straight line representing the best fit to the calibration values determined by the method of least square within the channel amplitude class.

1.7.   Calibration factor of a data channel

The mean value of the sensitivity coefficients evaluated over frequencies which are evenly spaced on a logarithmic scale between F_L and $\dfrac{F_H}{2.5}$

1.8.   Linearity error

The ratio, in per cent, of the maximum difference between the calibration value and the corresponding value read on the straight line defined in paragraph 1.6. above at the upper limit of the channel amplitude class.

1.9.   Cross sensitivity

The ratio of the output signal to the input signal, when an excitation is applied to the transducer perpendicular to the measurement axis. It is expressed as a percentage of the sensitivity along the measurement axis.

1.10.   Phase delay time

The phase delay time of a data channel is equal to the phase delay (in radians) of a sinusoidal signal, divided by the angular frequency of that signal (in radians/second).

1.11.   Environment

The aggregate, at a given moment, of all external conditions and influences to which the data channel is subjected.

2.   Performance requirements

2.1.   Linearity error

The absolute value of the linearity error of a data channel at any frequency in the CFC, shall be equal to or less than 2.5 per cent of the value of the CAC, over the whole measurement range.

2.2.   Amplitude against frequency

The frequency response of a data channel shall lie within the limiting curves given in Figure 1 of this annex. The zero dB line is determined by the calibration factor.

2.3.   Phase delay time

The phase delay time between the input and the output signals of a data channel shall be determined and shall not vary by more than $1/10 \, F_H$ seconds between $0.03 \, F_H$ and F_H.

2.4.   Time

2.4.1.   Time base

A time base shall be recorded and shall at least give 1/100 s with an accuracy of 1 per cent.

2.4.2.   Relative time delay

The relative time delay between the signal of two or more data channels, regardless of their frequency class, must not exceed 1 ms excluding delay caused by phase shift.

Two or more data channels of which the signals are combined shall have the same frequency class and shall not have relative time delay greater than $1/10 \, F_H$ seconds.

This requirement applies to analogue signals as well as to synchronization pulses and digital signals.

2.5.   Transducer cross sensitivity

The transducer cross sensitivity shall be less than 5 per cent in any direction.

2.6.   Calibration

2.6.1.   General

A data channel shall be calibrated at least once a year against reference equipment traceable to known standards. The methods used to carry out a comparison with reference equipment shall not introduce an error greater than 1 per cent of the CAC. The use of the reference equipment is limited to the

frequency range for which they have been calibrated. Subsystems of a data channel may be evaluated individually and the results factored into the accuracy of the total data channel. This can be done for example by an electrical signal of known amplitude simulating the output signal of the transducer which allows a check to be made on the gain factor of the data channel, excluding the transducer.

2.6.2. Accuracy of reference equipment for calibration

The accuracy of the reference equipment shall be certified or endorsed by an official metrology service.

2.6.2.1. Static calibration

2.6.2.1.1. Accelerations

The errors shall be less than ±1.5 per cent of the channel amplitude class.

2.6.2.1.2. Forces

The error shall be less than ±1 per cent of the channel amplitude class.

2.6.2.1.3. Displacements

The error shall be less than ±1 per cent of the channel amplitude class.

2.6.2.2. Dynamic calibration

2.6.2.2.1. Accelerations

The error in the reference accelerations expressed as a percentage of the channel amplitude class shall be less than ±1.5 per cent below 400 Hz, less than ±2 per cent between 400 Hz and 900 Hz, and less than ±2.5 per cent above 900 Hz.

2.6.2.3. Time

The relative error in the reference time shall be less than 10^{-5}.

2.6.3. Sensitivity coefficient and linearity error

The sensitivity coefficient and the linearity error shall be determined by measuring the output signal of the data channel against a known input signal for various values of this signal. The calibration of the data channel shall cover the whole range of the amplitude class.

For bi-directional channels, both the positive and negative values shall be used.

If the calibration equipment cannot produce the required input owing to the excessively high values of the quantity to be measured, calibrations shall be carried out within the limits of the calibration standards and these limits shall be recorded in the test report.
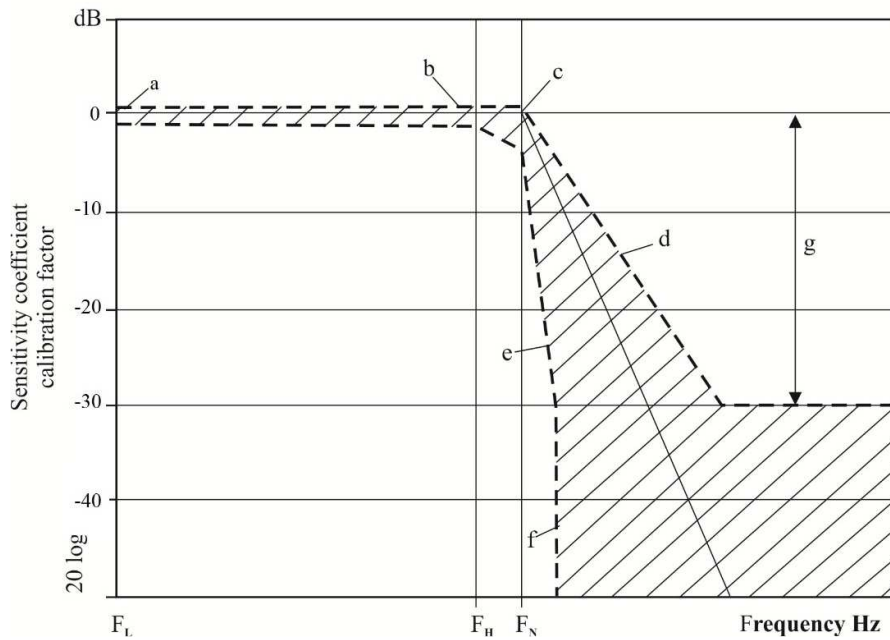
A total data channel shall be calibrated at a frequency or at a spectrum of frequencies having a significant value between F_L and $\dfrac{F_H}{2.5}$.

2.6.4.   Calibration of the frequency response

The response curves of phase and amplitude against frequency shall be determined by measuring the output signals of the data channel in terms of phase and amplitude against a known input signal, for various values of this signal varying between F_L and 10 times the CFC or 3,000 Hz, whichever is lower.

2.7.   Environmental effects

A regular check shall be made to identify any environmental influence (such as electric or magnetic flux, cable velocity, etc.). This can be done for instance by recording the output of spare channels equipped with dummy transducers. If significant output signals are obtained corrective action shall be taken, for instance by replacement of cables.

2.8.   Choice and designation of the data channel

The CAC and CFC define a data channel.

The CAC shall be 1, 2 or 5 to a power of ten.

3.   Mounting of transducers

Transducers should be rigidly secured so that their recordings are affected by vibration as little as possible. Any mounting having a lowest resonance frequency equal to at least 5 times the frequency F_H of the data channel considered shall be considered valid. Acceleration transducers in particular should be mounted in such a way that the initial angle of the real measurement axis to the corresponding axis of the reference axis system is not greater than 5° unless an analytical or experimental assessment of the effect of the mounting on the collected data is made. When multi-axial accelerations at a point are to be measured, each acceleration transducer axis should pass within 10 mm of that point, and the centre of seismic mass of each accelerometer should be within 30 mm of that point.

4.   Data processing

4.1.   Filtering

Filtering corresponding to the frequencies of the data channel class may be carried out during either recording or processing of data. However, before recording, analogical filtering at a higher level than CFC should be effected in order to use at least 50 per cent of the dynamic range of the recorder and to reduce the risk of high frequencies saturating the recorder or causing aliasing errors in the digitalizing process.

4.2.   Digitalizing

4.2.1.   Sampling frequency

The sampling frequency should be equal to at least 8 F_H. In the case of analogical recording, when the recording and reading speeds are different, the sampling frequency can be divided by the speed ratio.

4.2.2.   Amplitude resolution

The size of digital words should be at least 7 bits and a parity bit.

5.   Presentation of results

The results should be presented on A4 size paper (ISO/R 216). Results presented as diagrams should have axes scaled with a measurement unit corresponding to a suitable multiple of the chosen unit (for example, 1, 2, 5, 10, 20 millimetres). SI units shall be used, except for vehicle velocity, where km/h may be used, and for accelerations due to impact where g, with $g = 9.8 \text{ m/s}^2$, may be used.

Figure 1
Frequency response curve

CFC	F_L	F_H	F_N	N	Logarithmic scale		
				a	±	0.5	dB
				b	+	0.5; -1	dB
	Hz	Hz	Hz	c	+	0.5; -4	dB
1,000	≤ 0.1	1,000	1,650	d	-	9	dB/octave
600	≤ 0.1	600	1,000	e	-	24	dB/octave
180	≤ 0.1	180	300	f		∞	
60	≤ 0.1	60	100	g	- 30		

Annex 9

Definition of deformable barrier

1.   Component and material specifications

The dimensions of the barrier are illustrated in Figure 1 of this annex. The dimensions of the individual components of the barrier are listed separately below.

1.1.   Main honeycomb block

Dimensions:

Height:	650 mm (in direction of honeycomb ribbon axis)
Width:	1,000 mm
Depth:	450 mm (in direction of honeycomb cell axes)

All above dimensions should allow a tolerance of ±2.5 mm

Material:	Aluminium 3003 (ISO 209, Part 1)

Foil Thickness:	0.076 mm ± 15 per cent
Cell Size:	19.1 mm ± 20 per cent
Density:	28.6 kg/m^3 ± 20 per cent
Crush Strength:	0.342 MPa + 0 per cent -10 per cent[1]

1.2.   Bumper element

Dimensions:

Height:	330 mm (in direction of honeycomb ribbon axis)
Width:	1,000 mm
Depth:	90 mm (in direction of honeycomb cell axes)

All above dimensions should allow a tolerance of ±2.5 mm

Material:	Aluminium 3003 (ISO 209, Part 1)

Foil Thickness:	0.076 mm ± 15 per cent
Cell Size:	6.4 mm ± 20 per cent
Density:	82.6 kg/m^3 ± 20 per cent
Crush Strength:	1.711 MPa +0 per cent -10 per cent[1]

1.3.   Backing sheet

Dimensions	
Height:	800 mm ± 2.5 mm
Width:	1,000 mm ± 2.5 mm
Thickness:	2.0 mm ± 0.1 mm

1.4.   Cladding sheet

Dimensions

Length:	1,700 mm ± 2.5 mm
Width:	1,000 mm ± 2.5 mm
Thickness:	0.81 ± 0.07 mm

---

[1] In accordance with the certification procedure described in paragraph 2. of this annex.

Material:	Aluminium 5251/5052 (ISO 209, part 1)

1.5. Bumper facing sheet

Dimensions
Height:	330 mm ± 2.5 mm
Width:	1,000 mm ± 2.5 mm
Thickness:	0.81 mm ± 0.07 mm
Material:	Aluminium 5251/5052 (ISO 209, part 1)

1.6. Adhesive

The adhesive to be used throughout should be a two-part polyurethane (such as Ciba-Geigy XB5090/1 resin with XB5304 hardener, or equivalent).

2. Aluminum honeycomb certification

A complete testing procedure for certification of aluminium honeycomb is given in NHTSA TP-214D. The following is a summary of the procedure that should be applied to materials for the frontal impact barrier, these materials having a crush strength of 0.342 MPa and 1.711 MPa respectively.

2.1. Sample locations

To ensure uniformity of crush strength across the whole of the barrier face, eight samples shall be taken from four locations evenly spaced across the honeycomb block. For a block to pass certification, seven of these eight samples shall meet the crush strength requirements of the following sections.

The location of the samples depends on the size of the honeycomb block. First, four samples, each measuring 300 mm x 300 mm x 50 mm thick shall be cut from the block of barrier face material. Please refer to Figure 2 of this annex for an illustration of how to locate these sections within the honeycomb block. Each of these larger samples shall be cut into samples for certification testing (150 mm x 150 mm x 50 mm). Certification shall be based on the testing of two samples from each of these four locations. The other two should be made available to the applicant, upon request.

2.2. Sample size

Samples of the following size shall be used for testing:

Length:	150 mm ± 6 mm
Width:	150 mm ± 6 mm
Thickness:	50 mm ± 2 mm

The walls of incomplete cells around the edge of the sample shall be trimmed as follows:

In the "W" direction, the fringes shall be no greater than 1.8 mm (see Figure 3 of this annex).

In the "L" direction, half the length of one bonded cell wall (in the ribbon direction) shall be left at either end of the specimen (see Figure 3 of this annex).

2.3. Area measurement

The length of the sample shall be measured in three locations, 12.7 mm from each end and in the middle, and recorded as L_1, L_2 and L_3 (Figure 3 of this annex). In the same manner, the width shall be measured and recorded as W_1, W_2 and W_3 (Figure 3 of this annex). These measurements shall be taken on the centreline of the thickness. The crush area shall then be calculated as:

$$A = \frac{(L_1 + L_2 + L_3)}{3} \times \frac{(W_1 + W_2 + W_3)}{3}$$

2.4.   Crush rate and distance

The sample shall be crushed at a rate of not less than 5.1 mm/min and not more than 7.6 mm/min. The minimum crush distance shall be 16.5 mm.

2.5.   Data collection

Force versus deflection data are to be collected in either analog or digital form for each sample tested. If analog data are collected then a means of converting this to digital shall be available. All digital data shall be collected at a rate of not less than 5 Hz (5 points per second).

2.6.   Crush strength determination

Ignore all data prior to 6.4 mm of crush and after 16.5 mm of crush. Divide the remaining data into three sections or displacement intervals (n = 1, 2, 3) (see Figure 4 of this annex) as follows:

(1)   06.4 mm - 09.7 mm inclusive,
(2)   09.7 mm - 13.2 mm exclusive,
(3)   13.2 mm - 16.5 mm inclusive.

Find the average for each section as follows:

$$F(n) = \frac{(F(n)1 + F(n)2 + ... + F(n)m)}{m}; \; m = 1, 2, 3$$

Where m represents the number of data points measured in each of the three intervals. Calculate the crush strength of each section as follows:

$$S(n) = \frac{F(n)}{A}; \; n = 1, 2, 3$$

2.7.   Sample crush strength specification

For a honeycomb sample to pass this certification, the following conditions shall be met:

$0.308 \text{ MPa} \leq S(n) \leq 0.342 \text{ MPa}$ for 0.342 MPa material
$1.540 \text{ MPa} \leq S(n) \leq 1.711 \text{ MPa}$ for 1.711 MPa material
n = 1, 2, 3.

2.8.   Block crush strength specification

Eight samples are to be tested from four locations, evenly spaced across the block. For a block to pass certification, seven of the eight samples shall meet the crush strength specification of the previous section.

3.   Adhesive bonding procedure

3.1.   Immediately before bonding, aluminium sheet surfaces to be bonded shall be thoroughly cleaned using a suitable solvent, such as 1-1-1 Trichloroethane. This is to be carried out at least twice or as required to eliminate grease or dirt deposits. The cleaned surfaces shall then be abraded using 120 grit abrasive paper. Metallic/Silicon Carbide abrasive paper is not to be used. The surfaces shall be thoroughly abraded and the abrasive paper changed regularly during the process to avoid clogging, which may lead to a polishing effect. Following abrading, the surfaces shall be thoroughly cleaned again, as above. In total, the surfaces shall be solvent cleaned at least four times. All dust and deposits left as a result of the abrading process shall be removed, as these will adversely affect bonding.

3.2.   The adhesive should be applied to one surface only, using a ribbed rubber roller. In cases where honeycomb is to be bonded to aluminium sheet, the adhesive should be applied to the aluminium sheet only.

A maximum of 0.5 kg/m^2 shall be applied evenly over the surface, giving a maximum film thickness of 0.5 mm.

4.   Construction

4.1.   The main honeycomb block shall be bonded to the backing sheet with adhesive such that the cell axes are perpendicular to the sheet. The cladding shall be bonded to the front surface of the honeycomb block. The top and bottom surfaces of the cladding sheet shall not be bonded to the main honeycomb block but should be positioned closely to it. The cladding sheet shall be adhesively bonded to the backing sheet at the mounting flanges.

4.2.   The bumper element shall be adhesively bonded to the front of the cladding sheet such that the cell axes are perpendicular to the sheet. The bottom of the bumper element shall be flush with the bottom surface of the cladding sheet. The bumper facing sheet shall be adhesively bonded to the front of the bumper element.

4.3.   The bumper element shall then be divided into three equal sections by means of two horizontal slots. These slots shall be cut through the entire depth of the bumper section and extend the whole width of the bumper. The slots shall be cut using a saw; their width shall be the width of the blade used and shall not exceed 4.0 mm.

4.4.   Clearance holes for mounting the barrier are to be drilled in the mounting flanges (shown in Figure 5 of this annex). The holes shall be of 9.5 mm diameter. Five holes shall be drilled in the top flange at a distance of 40 mm from the top edge of the flange and five in the bottom flange, 40 mm from the bottom edge of that flange. The holes shall be at 100 mm, 300 mm, 500 mm, 700 mm, 900 mm from either edge of the barrier. All holes shall be drilled to ±1 mm of the nominal distances. These holes locations are a recommendation only. Alternative positions may be used which offer at least the mounting strength and security provided by the above mounting specifications.

5.   Mounting

5.1.   The deformable barrier shall be rigidly fixed to the edge of a mass of not less than 7 x 10^4 kg or to some structure attached thereto. The attachment of the barrier face shall be such that the vehicle shall not contact any part of the structure more than 75 mm from the top surface of the barrier

(excluding the upper flange) during any stage of the impact.[2] The front face of the surface to which the deformable barrier is attached shall be flat and continuous over the height and width of the face and shall be vertical ±1° and perpendicular ±1° to the axis of the run-up track. The attachment surface shall not be displaced by more than 10 mm during the test. If necessary, additional anchorage or arresting devices shall be used to prevent displacement of the concrete block. The edge of the deformable barrier shall be aligned with the edge of the concrete block appropriate for the side of the vehicle to be tested.

5.2.   The deformable barrier shall be fixed to the concrete block by means of ten bolts, five in the top mounting flange and five in the bottom. These bolts shall be of at least 8 mm diameter. Steel clamping strips shall be used for both the top and bottom mounting flanges (see Figures 1 and 5 of this annex). These strips shall be 60 mm high and 1,000 mm wide and have a thickness of at least 3 mm. The edges of the clamping strips should be rounded-off to prevent tearing of the barrier against the strip during impact. The edge of the strip should be located no more than 5 mm above the base of the upper barrier-mounting flange, or 5 mm below the top of the lower barrier-mounting flange. Five clearance holes of 9.5 mm diameter must be drilled in both strips to correspond with those in the mounting flange on the barrier (see paragraph 4. above). The mounting strip and barrier flange holes may be widened from 9.5 mm up to a maximum of 25 mm in order to accommodate differences in back-plate arrangements and/or Load Cell Wall hole configurations. None of the fixtures shall fail in the impact test. In the case where the deformable barrier is mounted on a load cell wall (LCW) it should be noted that the above dimensional requirements for mountings are intended as a minimum. Where a LCW is present, the mounting strips may be extended to accommodate higher mounting holes for the bolts. If the strips are required to be extended, then thicker gauge steel should be used accordingly, such that the barrier does not pull away from the wall, bend or tear during the impact. If an alternative method of mounting the barrier is used, it should be at least as secure as that specified in the above paragraphs.

---

[2] A mass, the end of which is between 125 mm and 925 mm high and 1,000 mm deep, is considered to satisfy this requirement
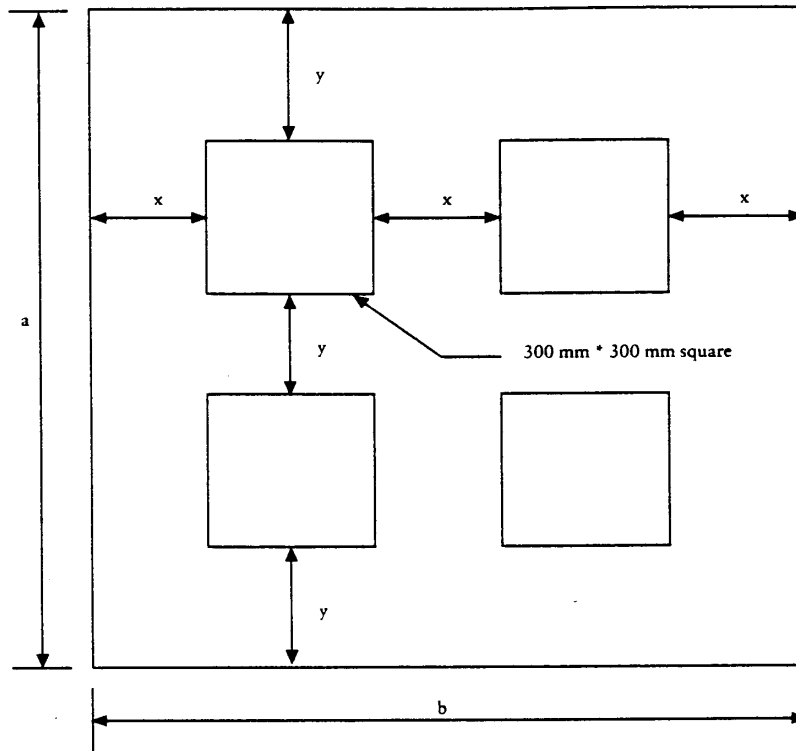
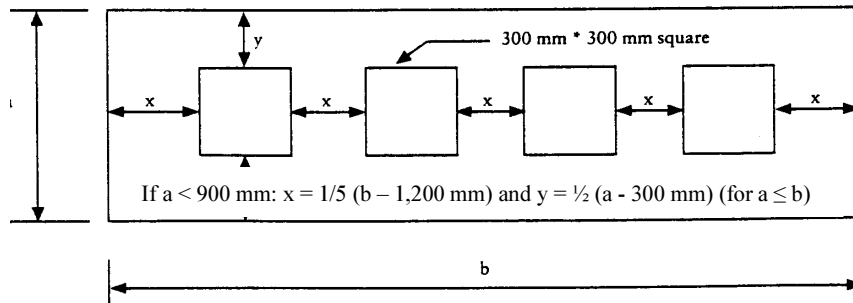Figure 1
Deformable barrier for frontal impact testing
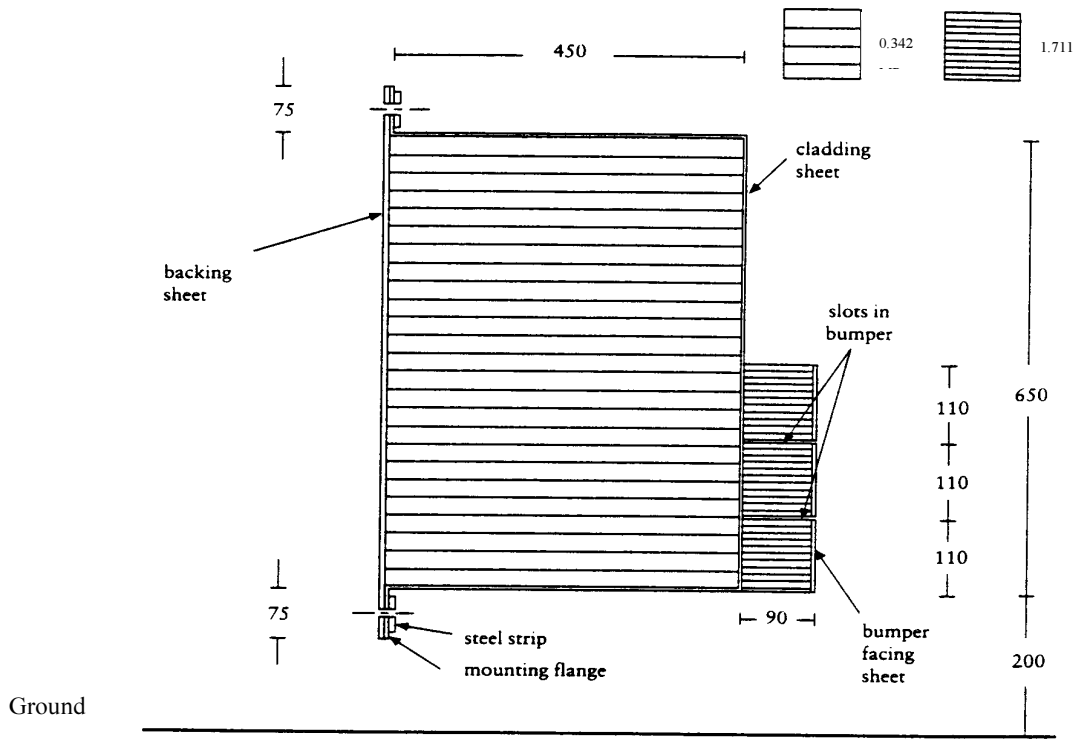
Barrier width: 1,000 mm

All dimensions in mm.

Figure 2
Locations of samples for certification

300 mm * 300 mm square

If a ≥ 900 mm: x = 1/3 (b-600mm) and y = 1/3 (a-600mm) (for a ≤ b)

300 mm * 300 mm square

If a < 900 mm: x = 1/5 (b − 1,200 mm) and y = ½ (a - 300 mm) (for a ≤ b)
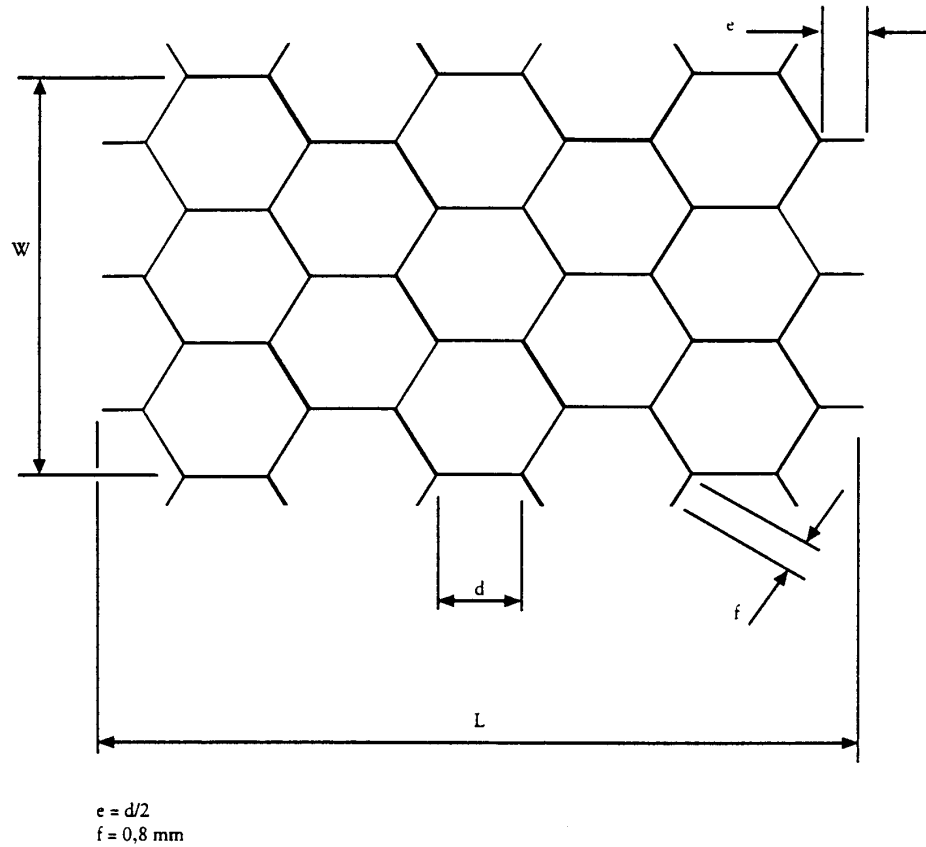
Figure 3
Honeycomb axes and measured dimensions

e = d/2
f = 0,8 mm

Figure 4
Crush force and displacement
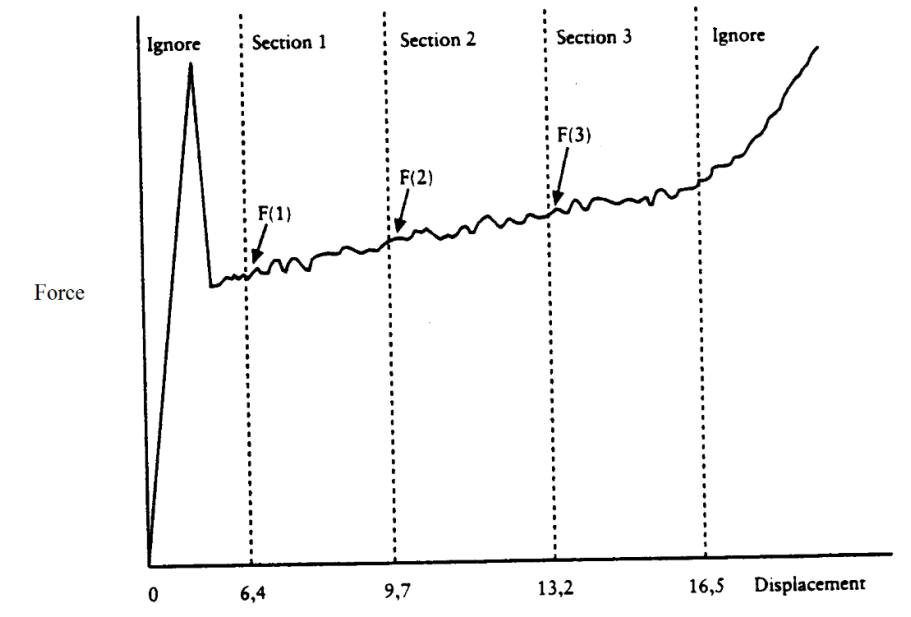
Figure 5
Positions of holes for barrier mounting
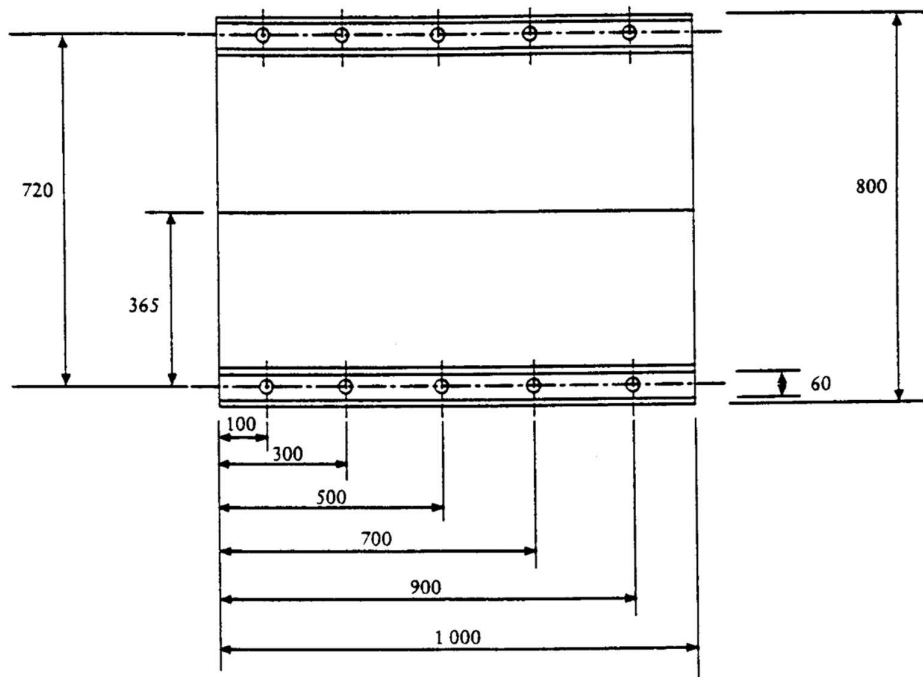
Hole diameters 9.5 mm.
All dimensions in mm.

Annex 10

Certification procedure for the dummy lower leg and foot

1.   Upper foot impact test

1.1.   The objective of this test is to measure the response of the Hybrid III foot and ankle to well-defined, hard faced pendulum impacts.

1.2.   The complete Hybrid III lower ledge assembly, left (86-5001-001) and right (86-5001-002), equipped with the foot and ankle assembly, left (78051-614) an right (78051-615), shall be used, including the knee assembly.

The load cell simulator (78051-319 Rev A) shall be used to secure the knee assembly (79051-16 Rev B) to the test fixture.

1.3.   Test procedure

1.3.1.   Each leg assembly shall be maintained (soaked) for four hours prior to the test at a temperature of 22 °C ± 3 °C and a relative humidity of 40 ± 30 per cent. The soak period shall not include the time required to reach steady state conditions.

1.3.2.   Clean the impact surface of the skin and also the impactor face with isopropyl alcohol or equivalent prior to the test. Dust with talc.

1.3.3.   Align the impactor accelerometer with its sensitive axis parallel to the direction of impact at contact with the foot.

1.3.4.   Mount the leg assembly to the fixture shown in Figure 1 of this annex. The test fixture shall be rigidly secured to prevent movement during impact. The centre line of the femur load cell simulator (78051-319) shall be vertical with a tolerance of ±0.5°. Adjust the mount such that the line joining the knee clevis joint and the ankle attachment bolt is horizontal with a tolerance of ±3°, with the heel resting on two sheets of a flat low friction (Polytetrafluoroethylene (PTFE) sheet) surface. Ensure that the tibia flesh is located fully towards the knee end of the tibia. Adjust the ankle such that the plane of the underside of the foot is vertical and perpendicular to the direction of impact with a tolerance of ±3° and such that the mid sagittal plane of the foot is aligned with the pendulum arm. Adjust the knee joint to 1.5 ± 0.5 g range before each test. Adjust the ankle joint so that it is free and then tighten just sufficiently to keep the foot stable on the PTFE sheet.

1.3.5.   The rigid impactor comprises a horizontal cylinder diameter 50 ± 2 mm and a pendulum support arm diameter 19 ± 1 mm (Figure 4 of this annex). The cylinder has a mass of 1.25 ± 0.02 kg including instrumentation and any part of the support arm within the cylinder. The pendulum arm has a mass of 285 ± 5 g. The mass of any rotating part of the axle to which the support arm is attached should not be greater than 100 g. The length between the central horizontal axis of the impactor cylinder and the axis of rotation of the whole pendulum shall be 1,250 ± 1 mm. The impact cylinder is mounted with its longitudinal axis horizontal and perpendicular to the direction of impact. The pendulum shall impact the underside of the foot, at a distance of 185 ± 2 mm from the base of the heel resting on the rigid horizontal platform, so that the longitudinal centre line of the pendulum arm falls within 1° of a vertical line at impact. The impactor shall be guided to exclude significant lateral, vertical or rotational movement.

1.3.6.   Allow a period of at least 30 minutes between successive tests on the same leg.

1.3.7.   The data acquisition system, including transducers, shall conform to the specifications for CFC 600, as described in Annex 8.

1.4.   Performance specification

1.4.1.   When each ball of the foot is impacted at 6.7 (± 0.1) m/s in accordance with paragraph 1.3. above, the maximum lower tibia bending momentum about the y-axis (M_y) shall be 120 ± 25 Nm.

2.   Lower foot impact test without shoe

2.1.   The objective of this test is to measure the response of the Hybrid III foot skin and insert to well-defined, hard faced pendulum impacts.

2.2.   The complete Hybrid III lower leg assembly, left (86-5001-001) and right (86-5001-002), equipped with the foot and ankle assembly, left (78051-614) and right (78051-615), shall be used, including the knee assembly.

           The load cell simulator (78051-319 Rev A) shall be used to secure the knee assembly (79051-16 Rev B) to the test fixture.

2.3.   Test procedure

2.3.1.   Each leg assembly shall be maintained (soaked) for four hours prior to the test at a temperature of 22 ± 3 °C and a relative humidity of 40 ± 30 per cent. The soak period shall not include the time required to reach steady state conditions.

2.3.2.   Clean the impact surface of the skin and also the impactor face with isopropyl alcohol or equivalent prior to the test. Dust with talc. Check that there is no visible damage to the energy absorbing insert to the heel.

2.3.3.   Align the impactor accelerometer with its sensitive axis parallel to the impactor longitudinal centre line.

2.3.4.   Mount the leg assembly to the fixture shown in Figure 2 of this annex. The test fixture shall be rigidly secured to prevent movement during impact. The centre line of the femur load cell simulator (78051-319) shall be vertical with a tolerance of $\pm 0.5°$. Adjust the mount such that the line joining the knee clevis joint and the ankle attachment bolt is horizontal with a tolerance of $\pm 3°$ with the heel resting on two sheets of a flat low friction (PTFE sheet) surface. Ensure that the tibia flesh is located fully towards the knee end of the tibia. Adjust the ankle such that the plane of the underside of the foot is vertical and perpendicular to the direction of the impact with a tolerance of $\pm 3°$ and such that the mid sagittal plane of the foot is aligned with the pendulum arm. Adjust the knee joint to 1.5 ± 0.5 g range before each test. Adjust the ankle joint so that it is free and then tighten just sufficiently to keep the foot stable on the PTFE sheet.

2.3.5.   The rigid impactor comprises a horizontal cylinder diameter 50 ± 2 mm and a pendulum support arm diameter 19 ± 1 mm (Figure 4 of this annex). The cylinder has a mass of 1.25 ± 0.02 kg including instrumentation and any part of the support arm within the cylinder. The pendulum arm has a mass of 285 ± 5 g. The mass of any rotating part of the axle to which the support arm is attached should not be greater than 100 g. The length between the central horizontal axis of the impactor cylinder and the axis of rotation of the whole pendulum shall be $1,250 \pm 1$ mm. The impact cylinder is mounted with its longitudinal axis horizontal and

perpendicular to the direction of impact. The pendulum shall impact the underside of the foot, at a distance of 62 ± 2 mm from the base of the heel resting on the rigid horizontal platform, so that the longitudinal centreline of the pendulum arm falls within 1° of a vertical line at impact. The impactor shall be guided to exclude significant lateral, vertical or rotational movement.

2.3.6.   Allow a period of at least 30 minutes between successive tests on the same leg.

2.3.7.   The data acquisition system, including transducers, shall conform to the specifications for CFC 600, as described in Annex 8.

2.4.   Performance specification

2.4.1.   When each heel of the foot is impacted at 4.4 ± 0.1 m/s in accordance with paragraph 2.3., the maximum impactor acceleration shall be 295 ± 50 g.

3.   Lower foot impact test (with shoe)

3.1.   The objective of this test is to control the response of the shoe and Hybrid III heel flesh and ankle joint to well-defined hard faced pendulum impacts.

3.2.   The complete Hybrid III lower leg assembly, left (86-5001-001) and right (86-5001-002), equipped with the foot and ankle assembly, left (78051-614) and right (78051-615), shall be used, including the knee assembly. The load cell simulator (78051-319 Rev A) shall be used to secure the knee assembly (79051-16 Rev B) to the test fixture. The foot shall be fitted with the shoe specified in Annex 5, paragraph 2.9.2.

3.3.   Test procedure

3.3.1.   Each leg assembly shall be maintained (soaked) for four hours prior to the test at a temperature of 22 ± 3 °C and a relative humidity of 40 ± 30 per cent. The soak period shall not include the time required to reach steady state conditions.

3.3.2.   Clean the impact surface of the underside of the shoe with a clean cloth and the impactor face with isopropyl alcohol or equivalent prior to the test. Check that there is no visible damage to the energy absorbing insert to the heel.

3.3.3.   Align the impactor accelerometer with its sensitive axis parallel to the impactor longitudinal centre line.

3.3.4.   Mount the leg assembly to the fixture shown in Figure 3 of this annex. The test fixture shall be rigidly secured to prevent movement during impact. The centre line of the femur load cell simulator (78051-319) shall be vertical with a tolerance of ±0.5°. Adjust the mount such that the line joining the knee clevis joint and the ankle attachment bolt is horizontal with a tolerance of ±3°, with the heel of the shoe resting on two sheets of a flat low friction (PTFE sheet) surface. Ensure that the tibia flesh is located fully towards the knee end of the tibia. Adjust the ankle such that a plane in contact with the heel and sole of the underside of the shoe is vertical and perpendicular to the direction of impact with a tolerance of ±3° and such that the mid sagittal plane of the foot and shoe is aligned with the pendulum arm. Adjust the knee joint to 1.5 ± 0.5 g range before each test. Adjust the ankle joint so that it is free and then tighten just sufficiently to keep the foot stable on the PTFE sheet.

3.3.5.   The rigid impactor comprises a horizontal cylinder diameter 50 ± 2 mm and a pendulum support arm diameter 19 ± 1 mm (Figure 4 of this annex). The cylinder has a mass of 1.25 ± 0.02 kg including instrumentation and any part of the support arm within the cylinder. The pendulum arm has a mass of 285 ± 5 g. The mass of any rotating part of the axle to which the support arm is attached should not be greater than 100 g. The length between the central horizontal axis of the impactor cylinder and the axis of rotation of the whole pendulum shall be $1,250 \pm 1$ mm. The impact cylinder is mounted with its longitudinal axis horizontal and perpendicular to the direction of impact. The pendulum shall impact the heel of the shoe in a horizontal plane which is a distance of 62 ± 2 mm above the base of the dummy heel when the shoe is resting on the rigid horizontal platform, so that the longitudinal centreline of the pendulum arm falls within one degree of a vertical line at impact. The impactor shall be guided to exclude significant lateral, vertical or rotational movement.

3.3.6.   Allow a period of at least 30 minutes between successive tests on the same leg.

3.3.7.   The data acquisition system, including transducers, shall conform to the specifications for CFC 600, as described in Annex 8.

3.4.   Performance specification

3.4.1.   When the heel of the shoe is impacted at 6.7 ± 0.1 m/s in accordance with paragraph 3.3. above, the maximum Tibia compressive force (F_z) shall be 3.3 ± 0.5 kN.

Figure 1
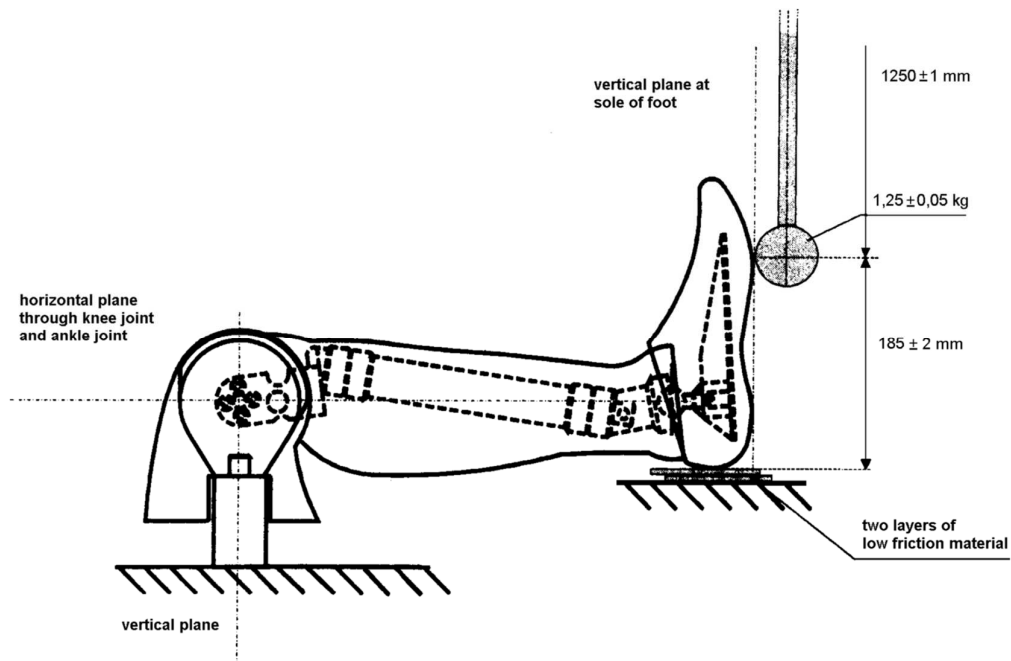**Upper foot impact test**

Test set-up specifications

Figure 2
Lower foot impact test (without shoe)
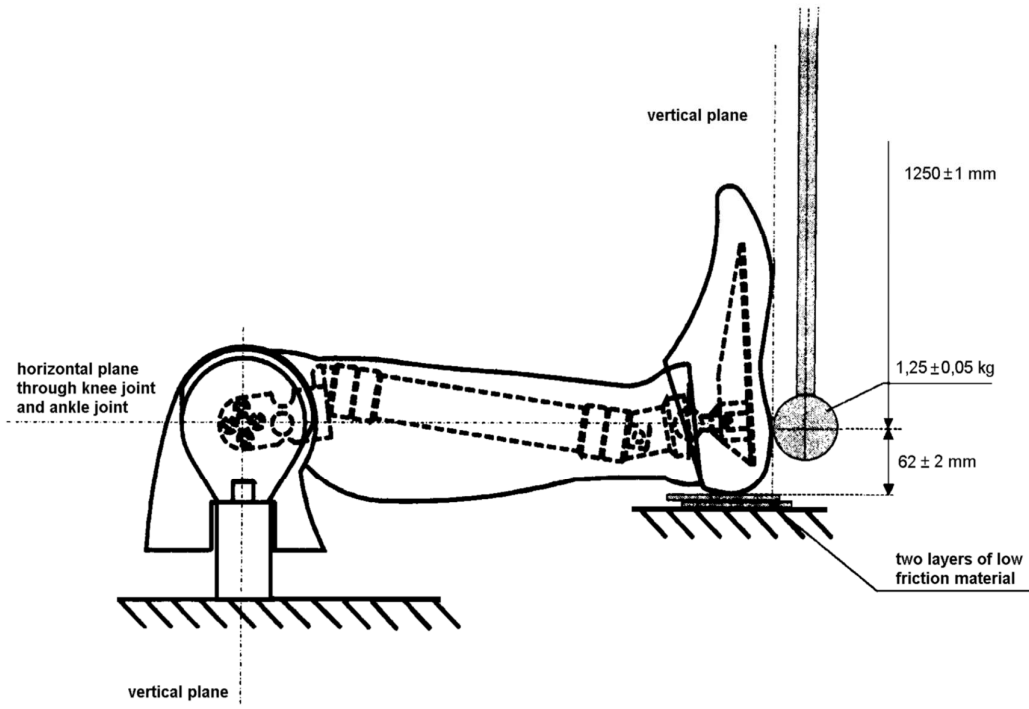
Test set-up specifications

Figure 3
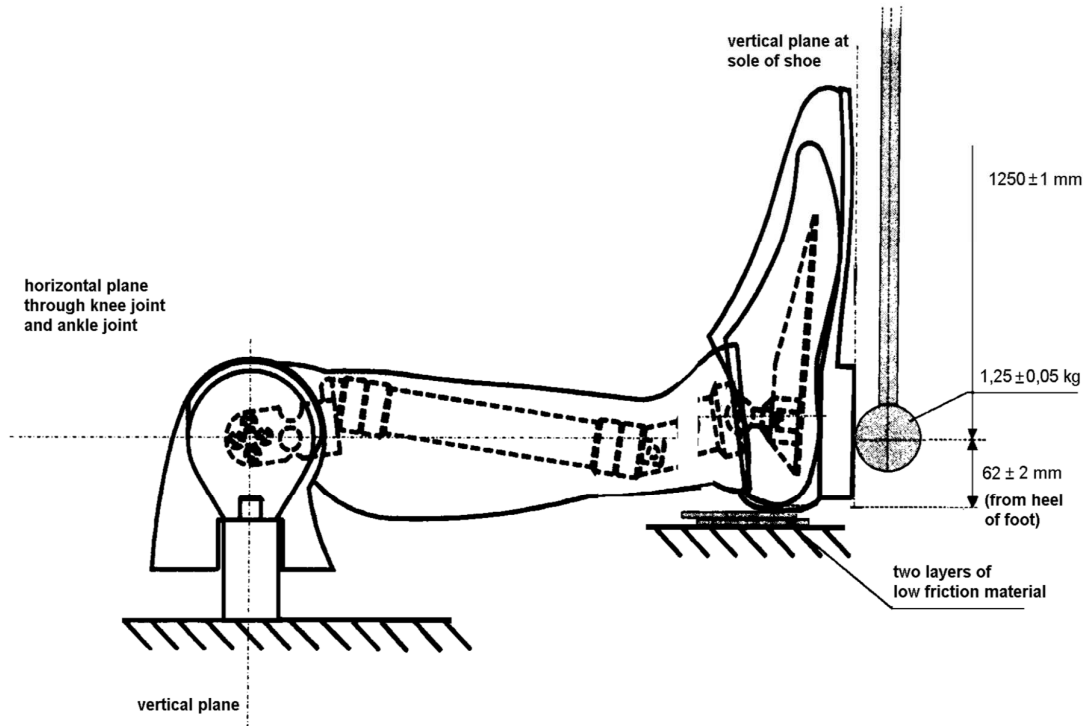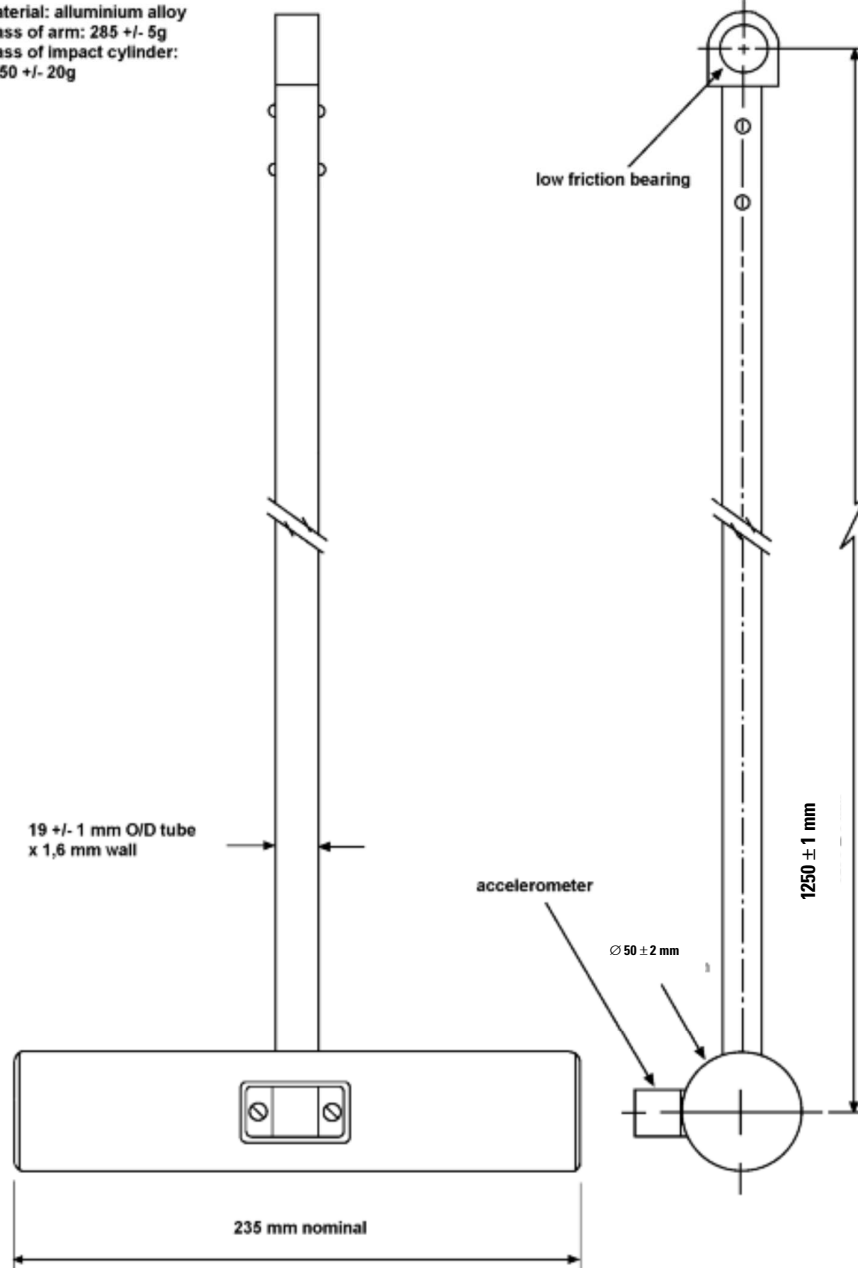**Lower foot impact test (with shoe)**

Test set-up specifications

Figure 4
Pendulum impactor

Material: alluminium alloy
Mass of arm: 285 +/- 5g
Mass of impact cylinder:
1250 +/- 20g

low friction bearing

19 +/- 1 mm O/D tube
x 1,6 mm wall

accelerometer

$\varnothing\ 50 \pm 2$ mm

1250 ± 1 mm

235 mm nominal

Annex 11

Test procedures for the vehicles equipped with electric power trains

This annex describes test procedures to demonstrate compliance to the electrical safety requirements of paragraph 5.2.8. of this Regulation.

Before the vehicle impact test conducted, the high voltage bus voltage (Ub) (see Figure 1 below) shall be measured and recorded to confirm that it is within the operating voltage of the vehicle as specified by the vehicle manufacturer.

1.   Test setup and equipment

If a high voltage disconnect function is used, measurements are to be taken from both sides of the device performing the disconnect function.

However, if the high voltage disconnect is integral to the REESS or the energy conversion system and the high-voltage bus of the REESS or the energy conversion system is protected according to protection degree IPXXB following the impact test, measurements may only be taken between the device performing the disconnect function and the electrical loads.

The voltmeter used in this test shall measure DC values and have an internal resistance of at least 10 MΩ.

2.   The following instructions may be used if voltage is measured.

After the impact test, determine the high voltage bus voltages (U_b, U_1, U_2) (see Figure 1 below).

The voltage measurement shall be made not earlier than 10 seconds, but, not later than 60 seconds after the impact

This procedure is not applicable if the test is performed under the condition where the electric power train is not energized.

Figure 1
Measurement of U_b, U_1, U_2
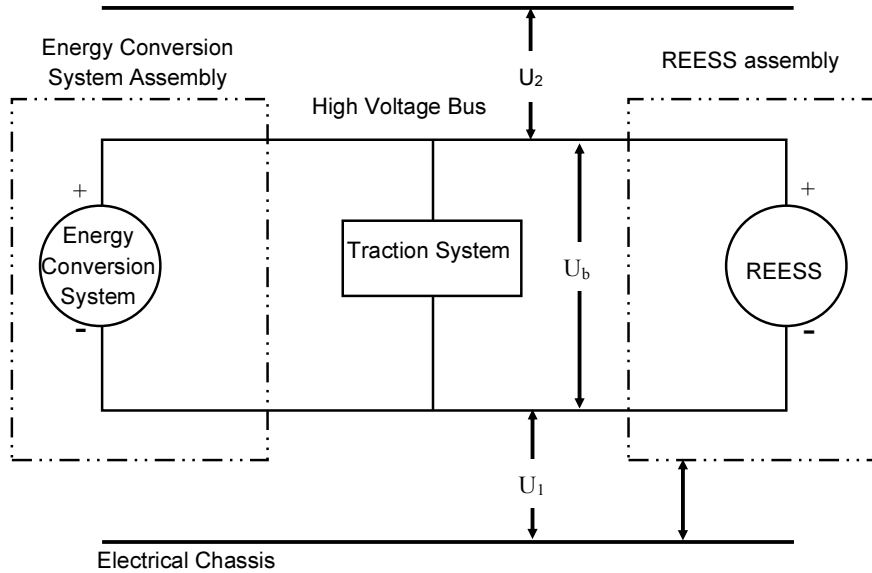
3.　　　　Assessment procedure for low electrical energy

Prior to the impact a switch S_1 and a known discharge resistor R_e is connected in parallel to the relevant capacitance (ref. Figure 2 below).

(a)　Not earlier than 10 seconds and not later than 60 seconds after the impact the switch S1 shall be closed while the voltage U_b and the current Ie are measured and recorded. The product of the voltage U_b and the current Ie shall be integrated over the period of time, starting from the moment when the switch S1 is closed (tc) until the voltage U_b falls below the high voltage threshold of 60 V DC (th). The resulting integration equals the Total Energy (TE) in joules.

- $$TE = \int_{tc}^{th} U_b \times I_e dt$$

(b)　When U_b is measured at a point in time between 10 seconds and 60 seconds after the impact and the capacitance of the X-capacitors (C_x) is specified by the manufacturer, Total Energy (TE) shall be calculated according to the following formula:

- $TE = 0.5 \times C_x \times U_b^2$

(c)   When U_1 and U_2 (see Figure 1 above) are measured at a point in time between 10 seconds and 60 seconds after the impact and the capacitances of the Y-capacitors (C_{y1}, C_{y2}) are specified by the manufacturer, Total Energy (TE_{y1}, TE_{y2}) shall be calculated according to the following formulas:
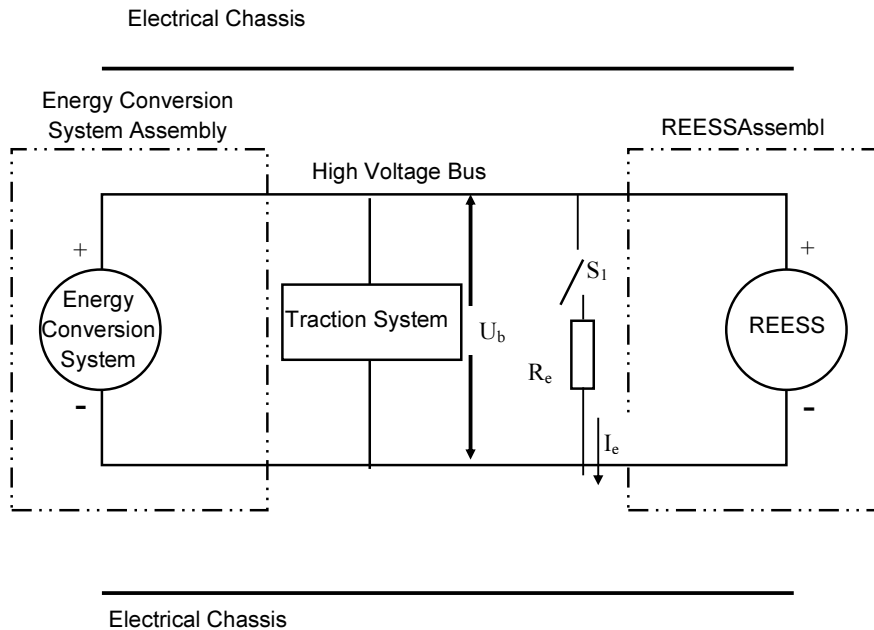
$TE_{y1} = 0.5 \times C_{y1} \times U_1^2$

$TE_{y2} = 0.5 \times C_{y2} \times U_2^2$

This procedure is not applicable if the test is performed under the condition where the electric power train is not energized.

Figure 2
E.g. measurement of high voltage bus energy stored in X-capacitors

4.   Physical protection

Following the vehicle impact test any parts surrounding the high voltage components shall be, without the use of tools, opened, disassembled or removed. All remaining surrounding parts shall be considered part of the physical protection.

The jointed test finger described in Figure 3 shall be inserted into any gaps or openings of the physical protection with a test force of 10 N ± 10 per cent for

electrical safety assessment. If partial or full penetration into the physical protection by the jointed test finger occurs, the jointed test finger shall be placed in every position as specified below.

Starting from the straight position, both joints of the test finger shall be rotated progressively through an angle of up to 90 degrees with respect to the axis of the adjoining section of the finger and shall be placed in every possible position.

Internal electrical protection barriers are considered part of the enclosure

If appropriate a low-voltage supply (of not less than 40 V and not more than 50 V) in series with a suitable lamp should be connected, between the jointed test finger and high voltage live parts inside the electrical protection barrier or enclosure.

Figure 3
Jointed Test Finger

Access probe
(Dimensions in mm)

IPXXB   **Jointed text finger**
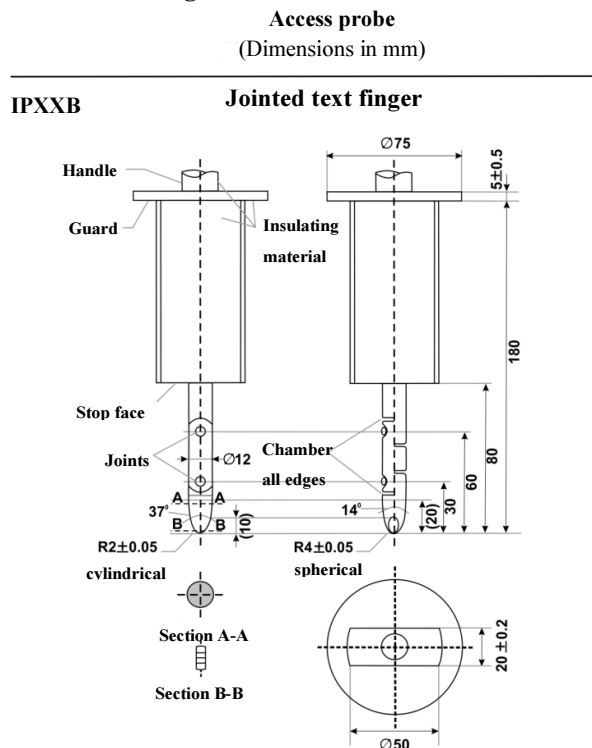
Material: metal, except where otherwise specified

Linear dimensions in mm.

Tolerances on dimensions without specific tolerance:

(a)   on angles: +0/-10 seconds;

(b)   on linear dimensions:

        (i)   up to 25 mm: +0/-0.05;

(ii)   over 25 mm: ±0.2.

Both joints shall permit movement in the same plane and the same direction through an angle of 90° with a 0 to +10° tolerance.

The requirements of paragraph 5.2.8.1.3. of this Regulation are met if the jointed test finger described in Figure 3, is unable to contact high voltage live parts.

If necessary a mirror or a fiberscope may be used in order to inspect whether the jointed test finger touches the high voltage buses.

If this requirement is verified by a signal circuit between the jointed test finger and high voltage live parts, the lamp shall not light.

4.1.   Test method for measuring electric resistance:

(a)   Test method using a resistance tester.

The resistance tester is connected to the measuring points (typically, electrical chassis and electro conductive enclosure/electrical protection barrier) and the resistance is measured using a resistance tester that meets the specification as follows:

(i)   Resistance tester: Measurement current at least 0.2 A;

(ii)   Resolution: 0.01 Ω or less;

(iii)   The resistance R shall be less than 0.1 Ω.

(b)   Test method using DC power supply, voltmeter and ammeter.

The DC power supply, voltmeter and ammeter are connected to the measuring points (Typically, electrical chassis and electro conductive enclosure/electrical protection barrier).

The voltage of the DC power supply is adjusted so that the current flow becomes at least 0.2 A.

The current "I" and the voltage "U" are measured.

The resistance "R" is calculated according to the following formula:

$$R = U / I$$

The resistance R shall be less than 0.1 Ω.

Note: If lead wires are used for voltage and current measurement, each lead wire shall be independently connected to the electrical protection barrier/enclosure/electrical chassis. Terminal can be common for voltage measurement and current measurement.

Example of the test method using DC power supply, voltmeter and ammeter is shown below.

Figure 4
Example of test method using DC power supply
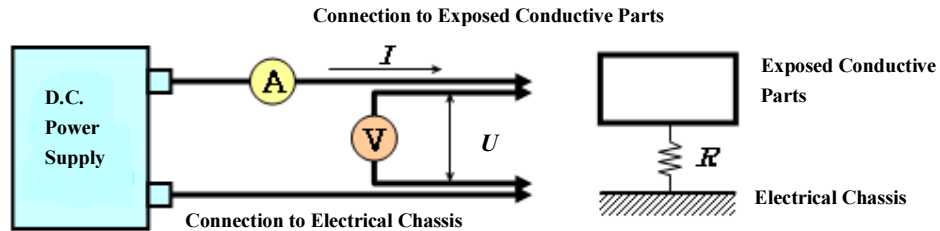
5.   Isolation resistance

5.1.   General.

The isolation resistance for each high voltage bus of the vehicle is measured or shall be determined by calculating the measurement values of each part or component unit of a high voltage bus.

All measurements for calculating voltage(s) and electrical isolation are made after a minimum of 10 s after the impact.

5.2.   Measurement method.

The isolation resistance measurement is conducted by selecting an appropriate measurement method from among those listed in paragraphs 5.2.1. to 5.2.2. of this Annex, depending on the electrical charge of the live parts or the isolation resistance.

The range of the electrical circuit to be measured is clarified in advance, using electrical circuit diagrams. If the high voltage buses are conductively isolated from each other, isolation resistance shall be measured for each electrical circuit.

Moreover, modifications necessary for measuring the isolation resistance may be carried out, such as removal of the cover in order to reach the live parts, drawing of measurement lines and change in software.

In cases where the measured values are not stable due to the operation of the on-board isolation resistance monitoring system, necessary modifications for conducting the measurement may be carried out by stopping the operation of the device concerned or by removing it. Furthermore, when the device is removed, a set of drawings will be used to prove that the isolation resistance between the live parts and the electrical chassis remains unchanged.

These modifications shall not influence the test results.

Utmost care shall be exercised to avoid short circuit and electric shock since this confirmation might require direct operations of the high-voltage circuit.

5.2.1.   Measurement method using DC voltage from external sources.

5.2.1.1. Measurement instrument.

An isolation resistance test instrument capable of applying a DC voltage higher than the working voltage of the high voltage bus shall be used.

5.2.1.2.   Measurement method.

An isolation resistance test instrument is connected between the live parts and the electrical chassis. The isolation resistance is subsequently measured by applying a DC voltage at least half of the working voltage of the high voltage bus.

If the system has several voltage ranges (e.g. because of boost converter) in conductively connected circuit and some of the components cannot withstand the working voltage of the entire circuit, the isolation resistance between those components and the electrical chassis can be measured separately by applying at least half of their own working voltage with those components disconnected.

5.2.2.   Measurement method using the vehicle's own REESS as DC voltage source.

5.2.2.1.   Test vehicle conditions.

The high voltage-bus is energized by the vehicle's own REESS and/or energy conversion system and the voltage level of the REESS and/or energy conversion system throughout the test shall be at least the nominal operating voltage as specified by the vehicle manufacturer.

5.2.2.2.   Measurement instrument.

The voltmeter used in this test shall measure DC values and have an internal resistance of at least 10 MΩ.

5.2.2.3.   Measurement method.

5.2.2.3.1.   First step.

The voltage is measured as shown in Figure 1 and the high voltage bus voltage (U_b) is recorded. U_b shall be equal to or greater than the nominal operating voltage of the REESS and/or energy conversion system as specified by the vehicle manufacturer.

5.2.2.3.2.   Second step.

The voltage (U_1) between the negative side of the high voltage bus and the electrical chassis is measured and recorded (see Figure 1).

5.2.2.3.3.   Third step.

The voltage (U_2) between the positive side of the high voltage bus and the electrical chassis is measured and recorded (see Figure 1).

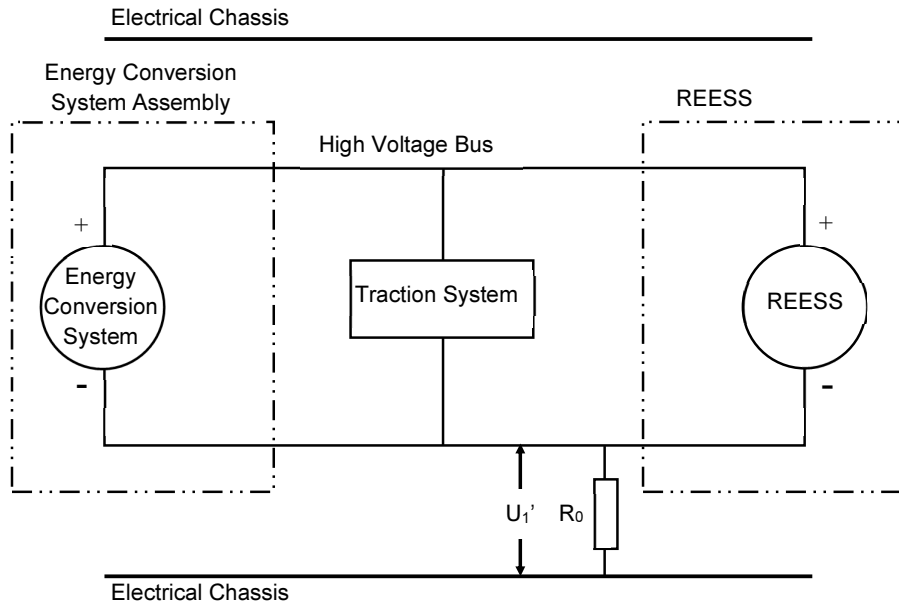5.2.2.3.4.   Fourth step.

If U_1 is greater than or equal to U_2, a standard known resistance (Ro) is inserted between the negative side of the high voltage bus and the electrical chassis. With Ro installed, the voltage (U_1') between the negative side of the high voltage bus and the electrical chassis is measured (see Figure 5).

The electrical isolation (Ri) is calculated according to the following formula:

$$Ri = Ro*U_b*(1/U_1' - 1/U_1)$$

Figure 5
Measurement of U_1'

If U_2 is greater than U_1, insert a standard known resistance (R_o) between the positive side of the high voltage bus and the electrical chassis. With R_o installed, measure the voltage (U_2') between the positive side of the high voltage bus and the electrical chassis (see Figure 6 below). The electrical isolation (R_i) is calculated according to the following formula:

$R_i = R_o * U_b * (1/U_2' - 1/U_2)$

Figure 6
Measurement of U$_2$'
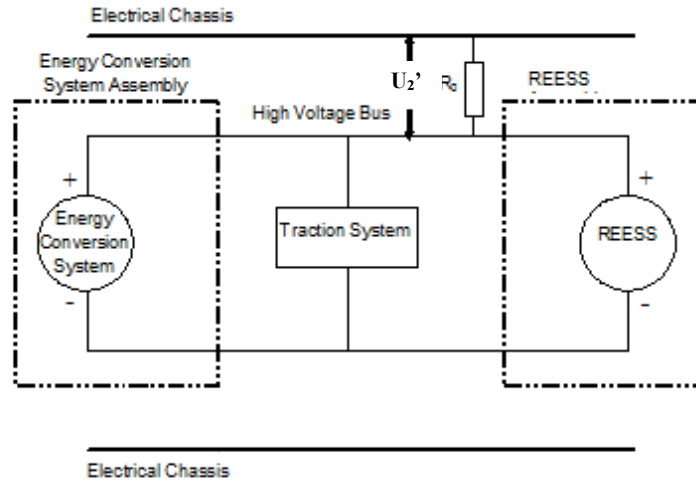
5.2.2.3.5.   Fifth step.

The electrical isolation value Ri (in Ω) divided by the working voltage of the high voltage bus (in V) results in the isolation resistance (in Ω/V).

Note: The standard known resistance R$_o$ (in Ω) should be the value of the minimum required isolation resistance (Ω/V) multiplied by the working voltage (V) of the vehicle plus/minus 20 per cent. R$_o$ is not required to be precisely this value since the equations are valid for any R$_o$; however, a R$_o$ value in this range should provide a good resolution for the voltage measurements.6.   Electrolyte leakage

An appropriate coating, if necessary, may be applied to the physical protection (casing) in order to confirm if there is any electrolyte leakage from the REESS resulting from the test. Unless the manufacturer provides means to differentiate between the leakage of different liquids, all liquid leakage shall be considered as the electrolyte.

7.   REESS retention

Compliance shall be determined by visual inspection.